

Parlamento cu un solo stem

Ley di Formacion Social a pasa

Pagina A2



Cachonan no a detecta cadaver ainda

Pagina A3



Ainda prome fase di Linear Park no ta cla

Pagina A6

BON DIA Aruba

Diaranson 5 di October, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Señora rescata den caso di candela





ORANJESTAD – Ayera manda di 9'or y mei di mainta un unidad bomberil a bay duna asistencia na un caso di candela registra den e establecimento comercial Mooi Mooi Refresqueria antes ex- Refresqueria Nacional na Hendrickstraat banda di KFC.

Cantidad di huma y vlam a sali for di establecimento comercial situa den un edificio di dos piso cu a haci cu tur hende mester evacua e sitio. Un señora di edad di origen Portugues cu ta biba den e di dos piso di e edificio aki tambe a ser evacua cu ayudo di algun bisiñanan. Ningun hende a resulta lesiona.

Den declaracion duna na BON DIA Aruba, sr. Gabriel Kelly di Cuerpo di Bombero a confirma cu e candela a registra den cushina di Mooi Mooi Refresqueria. El a relata cu e persona cu ta traha den cushina a sende su stoof, y el a Sali pafo un rato; y ora cu el a bin bek, el a haya candela den e sistema di duct. Sr. Kelly a splica cu dor di e cushinamento ta ser presenta acumulacion di vet den e duct, y ora cu esaki ta bira demasiado cayente e ta ocasiona candela, locual tabata e caso na Mooi Mooi Refresqueria.

Personal di bombero a traha lihe pa paga e vlam cu a presenta den e duct. Nan a domina e situacion lihe, y nan a laga e duct fria pa asina e negoshi por a sigui opera normalmente.

Durante e asistencia aki a ser presenta un congestion den trafico, mirando cu e establecimento aki ta situa cerca di centro di ciudad.



Polis tabata presente pa dirigi e trafico y asina evita mas congestionamento of "bottle neck" den e sitio tan transita aki. ❑

E abogado a haci keho na Recherche

Preso a menaza abogado na Corte

ORANJESTAD – Tabatin bastante desorden den e seccion di celnan di presonan na Corte y na dado momento por a scucha claramente e preso menciona nomber di un abogado y a menace. No solamente e preso a menasa e abogado, sino tambe a insult'e. E momento ey, ya caba e abogado tabata subiendo trapi pa yega na sali di Corte. No a dura mucho cu e personal di CEA a tuma medidanan contra e preso Thomas, kende no solamente a menasa e abogado, cu a bay bishita otro preso, sino a bira hopi violento y kier a bringa cu otro preso. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu aparentemente e preso lo ta culpa e abogado di lo a bisa otro preso cosnan di dje. E abogado no ta aceptа ni tolera e forma con e preso a haci expresionnan den su direccion y asina duro. Ta tur e presonan, tur e guardianan di CEA y tambe algun abogado a scucha. El a keda di haci denuncia contra e preso aki. Den e caso aki, testigo tin di sobra. Mirando e actitud di e preso Thomas, miembronan di CEA a boei su mannan y pianan y a sak'e for di e seccion di celnan y hink'e den e Van di CEA te ora cu e mester presenta dilanti Hues. Awor no solamente Thomas lo mester responde pa e serie di atraconan arma cu violencia cu el a haci hunto cu otronan, sino tambe e menasa y insulto contra un abogado. ❑

Preparacion pa bishita di La Reina tumando luga



ORANJESTAD- Dia 28 di October, Su Alteza Real, Reina Beatrix, lo ta di bishita na Aruba y relaciona cu esaki, ya caba tin varios trabou di preparacion tumando luga. Mientras cu ainda e programa oficial no a wordo divulga ainda, por a nota cu na algun caminda trabounan di reparacion, limpieza y verfmento ta ser haci manera entre otro na e propio edificio di Gobierno. Den fin di siman a desmantela e dak na entrada di e edificio aki y trabounan lo sigui den proximo dianan pa drecha esaki y percura pa ora cu La Reina yega, e haya un situacion mucho mas agradabel y nobo na momento cu Reina Beatrix yega pa su bishita.

Riba e fotonan por mira e trabounan cu ta ser haci na e edificio di Gobierno.❑

Parlamento cu un solo stem

Ley di Formacion Social a pasa cu unanimidad

ORANJESTAD—No tin duda cu tin un sosten amplio den Parlamento pa e idea pa crea oportunidadnan pa adultonan hoben sin perspectiva. Y pa e motibo aki tambe, tur fraccion a sostene e ley di Formacion Social, sin necesidad mes votacion pa cabez. Un ley di formacion social cu no ta obligatorio, pero cu ta pone e base legal pa permiti pa durante tres aña 40 adulto hoben anualmente drenta trayectorianan di formacion y preparacion pa un ofishi. Ademas di aprobacion di e ley, Parlamento a aproba tres mocion unanimente, presenta tanto pa AVP como Mervin Wyatt Ras, sin necesidad di e 'hoofdelijke stemming.'



Prome Minister Eman a duna un lectura den parlamento, caminda el a splica detayadamente kico un sociedad sano ta nifica, y ta pakico nos mester bay bek den e tempo unda e fibranan di cohesion tabata mucho mas fuerte cu awe.

Esaki a bin dilanti tambe durante e reunion publico awe riba e Ley di Formacion Social. E reunion tabata presencia pa Prome Minister Mike Eman, kende a tuma iniciativa pa e proyecto, te logra convence Hulanda pa cubri e gastonan di e programa piloto pa tres aña. Ta un programa cu ta encera e formacion di adultonan hoben di 18 pa 24 aña cu na e momentonan aki no tin mucho perspectiva pa motibo di no tin e capacidadnan pa participa activamente den e mercado laboral, sea pa motibonan social y di educacion.

E proyecto piloto ta di un duracion di 3 aña y ta encera cuater luna di preparacion estilo militar bou guia di Marinierskazerne y despues 7 luna di curso intensivo riba ofishinan cu ta dirigi riba horeca, pero tambe computer mas un luna di stage.

Sr. Chris Dammers a dirigi e reunion cu no tabata esun di mas miho atendi. Varios parlamentario tabata ausente. Parlamentarionan Adie Thijsen, Edison Briesen, Michael Kelly y tambe Candelario Booshi Wever no por a atende e reunion pa motibo di kebrante di salud, mientras cu Minister pa Asuntonan Social Michelle Hooyboer Winklaar tampoco por a atende pa e mesun motibo. Parlamentario Evelyn Wever Croes tampoco a atende e reunion pa motibo di compromisonan ecu e organizacion internacional COPPAL cu tin su reunionnan na Argentina.reunion

Di otro banda, Prome Minister Eman tabata acompaña pa Minister di Labor Otmar Oduber, y tabata conta cu presencia di ehecutivonan di Marina Real na Aruba, kendenan lo carga parti di e trayecto di e formacion social. Marinierskazerne Savaneta lo ta responsabel pa e aspecto logistico di e programa cu ta encera e aspecto di disciplina prome cu e participantenan sigui cursonan spesifico cu mester brinda nan e oportunidad despues pa haya un trabou.

BROTHERNAN

Parlamentario di AVP Lainda Kemp Westerhof ta opina cu e ley aki ta un paso concreto pa atende cu e aspecto di hobennan sin perspectiva. E Parlamentario es mas durante su prome salida na 2009 como politico a papia hopi di e topico aki. Ayera el a mustra cu hopi hoben y adulto hoben ta scohe luganan pa reuni cu otronan cu ta den nan mesun situacion. Algun ta busca refugio di nan condicionnan familiar y social cu nan 'brothernan' y aunke cu mesora nan ta haya e stempel di delicuente, hopi di nan ta victimanan di hogar y situacion. Esaki ta motibo tambe pa kico Kemp Westerhof ta sostene e paso di Gobierno, pa cumpli cu un di e prioridadnan di e partido esta pa busca solucion pa e grupo aki. E prome pasonan ta tuma caba, esta unda ta inverti den barionan pa mehora e condicionnan pa tur. Sinembargo, asina mes e Parlamentario di AVP tin varios pregunta riba e programa di Formacion Social mes, particularmente pa motibo cu ta solamente 40 persona lo sigui e trayecto cada aña. Lainda Kemp Westerhof ta puntra si tin plan pa yuda esnan cu pa un of otro motibo no ta logra drenta e programa. Mas ainda, mescos cu varios otro, e Parlamentario kier mira un programa dirigi pa adultonan hoben femenino tambe cu ta cay afo di e programa. Motibo di e decision aki ta cu Marinierskazerno no ta ekipa na e momentonan aki pa guia un facilidad pa adultonan hoben femenino.

Lider di fraccion di PDR Andin Bikker di su banda a aplaudi e spirito di e ley y a bisa di ta contento cu e programa, aunke cu el a pidi si pa den tur e ofishinan cu ta forma parti di e programa ta mara na un programa di stage. Den e ley presenta na Parlamento, no tin un aspecto di stage inclui pa e curso riba computer, contrario na e otronan manera e preparacion como kokki, bartender,waiter etc. Manera ta conoci, Enseñansa pa Empleo lo ta encarga pa duna e cursonan, despues cu e participantenan pasa cuater luna di preparacion riba disciplina bou encargo di Marinierskazerne.

FORMACION MAS COMPLETO

E punto di exclusion di adultonan hoben femenino y hasta personanan cu un of otro handicap fisico tabata pisa serca tur Parlamentario hasta esunnan di AVP.

Lorna Varlack ta contento cu e ley aki ta dirigi na hobennan cu ta haya nan mes den problema cu sociedad y particularmente pasobra e punto aki tabata den programa di AVP. Di e forma aki ta crea posibilidad pa yuda adultonan hoben cu a cay afo di enseñansa regular pa engrandece nan oportunidad pa participa exitosamente den sector laboral. Di otro banda, Varlack ta haya si cu falta otro aspectonan cu ta contribui na formacion completo di un persona, manera arte y musica. No tur persona ta talentoso den e aspecto cognitivo, y estudionan a mustra cu hopi biaha e personanan aki tin otro talento den e parti artistico, creativo y e grupo di adultonan hoben aki mester haya e oportunidad completo pa desaroya nan talentonan. Mas ainda, e ex docente di Enseñansa Special ta kere cu ta ora pa amplia nos sistema educativo pa realmente duna hobennan cu reto pa siña e oportunidad pa siña un ofishi.

FORMA MESTLA Y CARPINTE

Xiomara Ruiz Maduro di su banda tabata kier sa con un proyecto di 40 adulto hoben pa aña lo impacta e situacion di 725 adulto hoben cu segun Censo 2010, no tin bon perspectiva pa futuro. Di nan 425 ta hende homber cu ta nifica cu 300 ta hende muhe jong. E parlamentario tabata kier sa kico ta e plan di gobierno ta pa e resto di 600 adultonan hoben masculino y femenino cu no lo por participa na e programa cu ta pa personanan di 18 pa 24.

Pa e Parlamentario di MEP, e ta haya importante tambe pa Gobierno sigura cu e certificado cu e participantenan lo ricibi na final di e trayectoria ta reconoci, pa asina habri e caminda pa e hobennan haya trabou fiho den sector priva. Pero mas crucial ainda, Ruiz Maduro kier a mira e programa expande cu ofishinan manera mestla, carpinte y welderdo, cu ta e terenonan cu tin escases di hendenan cu sa trabou di man na Aruba. Di e forma aki, no mester depende di trahadonan importa.

Mester bisa cu Prome Minister Mike Eman tabata receptivo pa e sugerencia aki, mescos cu pa e peticion di parti di mayoria Parlamentario pa percura pa amplia e programa pa adultonan hoben femenino. Durante e reunion mes a evalua cu ehecutivonan di Marinierskazerne, kendenan a propone pa laga personal femenino di servicio uniforma, den e caso Polis, dirigi un programa asina. ❑

Riba nan prome dia

Cachonan pa detecta cadaver no a logra haya nada ainda

ORANJESTAD – E grupo di 6 cacho specialisa den localisa cadaver, hunto cu nan manehador nan ayera a inicia nan prome dia di buskeda di Robyn Gardner sin ningun resultado. Un dia despues cu nan a yega Aruba for di Hulanda, e miembronan di e fundacion "RHWW reddingshonden", ya nan a cuminsa cu buskeda rigoroso den e area unda cu nan ta kere cu Robyn Gardner lo por tabata ultimo biaha.
Nan ta busca den formanan specifico y cu ayudo di informacion di autoridad local, y ta haci esaki durante cierto oranan di dia, unda cu e situacion di tempo y area ta mas miho pa e cachonan por traha. Esaki ta nifica obviamente cu nan no ta bai busca den higra di solo pasobra esaki ta un problema pa tanto e cachonan como nan manehadonan.
Nan ta busca den oranan tempran di mainta y laat di atardi pa asina tin un bentaha suficiente tur dia pa tin chens pa logra algo. Cualkier otro rato no tin sinti y no ta necesario pa busca tampoco. Asina nan lo sigui busca den patronchinan specifico y laga e cachonan haci nan trabou usando nan conocemento pa por detecta cadaver. Mientrastanto despues cu BONDIA ARUBA a publica e noticia den forma di primicia ayera, mesora otro medianan a cuminsa busca informacion y despues di un rato propio Abogado General Taco Stein a confirma e noticia cu tin cachonan special cu a yega for di Hulanda y cu nan ta participa den un buskeda pa haya Robyn Gardner. Mesora prensa internacional a publica e informacion aki y rapidamente e noticia a plama riba rednan internacional, cu e consecuencia cu hopi prensa a bolbe cuminsa yega Aruba pa wak y filma e buskeda di e cachonan aki na Aruba.
Tabata ayera cu BONDIA ARUBA den forma di primicia a raporta cu un total di 6 cacho specialisa pa busca cadaver a yega for di Hulanda pa yuda cu e buskeda pa e mericano perdi Robyn Gardner. Nan a yega cu nan respectivo manehador (6) cu lo keda pa un periodo di un siman pa yuda cu e buskeda y wak si asina nan por asisti den un forma positivo den e caso aki.
E grupo di cacho y nan manehador ta pertenece na e fundacion "Reddingshonden RHWW" di Duiven Westervoort, pero no ta cachonan di polis of di gobierno hulandes sino un instancia priva cu tin cachonan specialisa aki. No ta conoci ken ta pagando pa e estadia y biahe di e cachonan y nan manehadonan. Mientras cu nan tarea specifico lo ta pa busca rastro di Gardner, nan tin multiple cualidad, segun e manehador nan mes a splica BONDIA ARUBA na nan yegada. "No ta solamente cadaver nan por haya, sino cu nan ta entrena pa mas disciplina" BONDIA ARUBA a wordo informa dialuna.
Loke ta interesante ta cu cada cacho ta di un rasa diferente, unda cu tin te hasta un cacho 'westpointer hulandes' pa demostra cu cualkier cacho por ta prepara pa trabounan special. Ta depende di e cualidad di e cacho particular cu nan ta dicidi pa uza e cachonan aki como cacho di trabou. For di un Labrador flat coat, te na un golden retriever y un herder, cada un ta un rasa diferente cu lo tin cu traha durante e siman aki na Aruba. ❑


Ayera e miembronan di e fundacion "RHWW reddingshonden", a cuminsa cu buskeda rigoroso den e area unda cu nan ta kere cu Robyn Gardner lo por tabata ultimo biaha.

E compania no ta nenga y no ta admiti esaki

Rumor fuerte cu American Airlines ta den bati bancarota

ORANJESTAD – Mientras cu e compania ta sigui elimina buelonan pa Aruba ultimo tempo, e compania American Airlines ta den bati bancarota segun informacionnan no confirma cu ta circula rond y cu a causa cu e la afecta e accionnan di e compania seriamente. Dialuna caba e accionnan a sufri un caida formal ora cu e rumornan aki a cuminsa core cu e compania lo bai bancarota.
Ora cu e bolsa su operacion a caba, e compania madre AMR a perde 35.14% situando su mes na 1.95 dollar. Banda di American y AMR, otro aerolineanan tambe a sufri slanan fuerte manera United Airlines cu a perde 11.71%, US Air a perde 15.82% y Delta Airlines a perde 11.33%.
"Ta existi speculacion riba e hecho cu un cantidad abnormal di piloto di American Airlines a hubila ultimo lunanan, y cu nan tur a haya accionnan di e compania" Basili Alukos di Morning Star a comenta. Loke ta pasa awor ta cu e mesun pilotonan aki ta purba bandona e compania y bende e accionnan mas lihe prome cu e compania bati bancarota. AMR a publica perdida trimestral caba na final di juli di 286 miyon di dollar. E aerolinea cu ta move cu un flota di aparato bieu cu ta consumi hopi gasoline, fuera di cu salarionan ta un gasto enorme pa e compania. Di otro banda e compania a sigura cu no tin informacion di e compania mes cu ta provoca e volatilidad di e preisnan di accion segun e vocero di American Airlines Andy Backover a bisa. Pa loke ta e rumor di un bancarota, esaki no ta e obhetivo y tampoco e deseo di American Airlines e vocero a sigui bisa. Pero no a conclui cu esaki no ta un opcion manera cu e rumornan ta mustra.
Pa loke ta Aruba, si mester bati bancarota, no ta conoci ki efecto esaki lo por tin pa e trahadonan. No ta papia di bancarota exacto sino e proteccion di esaki cu ta pone cu e compania tin cu bai restructura. Esaki ta nifica menos personal, menos buelo y eventualmente e por afecta e trahadonan local. ❑

Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Prohibi un miembro di prensa drenta den sala di prensa ta un atentado contra di democracia

ORANJESTAD – Un miembro di prensa a keda prohibi pa drenta sala di prensa di gobierno. Sr. Andin Bikker a indica cu e situacion aki no ta corecto y tampoco e ta sirbi democracia. Hustamente riba tipo di situacionnan asina aki corte na Antia a dicta sentencia contra gobierno. Si sigui casonan na Curaçao tabata tin un caso den corte na aña 2004 den luna di januari. Tabata Prome Minister di Curaçao cu a prohibi un miembro di prensa pa no acudi mas na e conferencia di prensa dor di un diferencia di opinion. Parlamentario sr. Andin Bikker a indica cu e situacionnan aki no ta beneficioso pa democracia di pais Aruba. E periodista di Curaçao a lanta un caso contra gobierno di Antia e tempo ey y corte a dicta pa duna acceso na e miembro di prensa pa e haci su trabou. Maneho di pais ta un fuente di noticia diario. Tambe e derecho fundamental di prensa ta a informa pueblo. Den un democracia sano no por prohibi un persona cu e no por drenta sala di prensa pa haci su trabou.
Parlamentario sr. Andin Bikker a indica cu si tin un diferencia di opinion, nan mester atende e comportacion of mal comprendemento riba loke a pasa. Sr. Andin Bikker ta kere cu mester por atende e situacionnan aki pa preveni pa den futuro ta bay tin tipo di mal entendimento asina aki. no por ta asina cu ta bay over simplemente pa bisa cu e no pro drenta den sala di prensa.
Mas cu a prohibi e miembro di prensa pa drenta den sala di prensa di gobierno, a duna instruccion di gobierno pa no laga e periodista subi den tribune di Parlamento. Sr. Andin Bikker a indica cu e ta bay atende e asunto aki cu Presidente di Parlamento, paso den Parlamento ta e comision di cas di Parlamento ta atende cu e maneho diario di Parlamento. Ningun persona di pabou, pues di gobierno siguramente no un coordinador no tin anda di bisa ken ta haci su trabou den Parlamento of no. Sr. Andin Bikker a indica cu e tin cu verifica e ultimo aki y ta bay atende e asunto. Si ta asina cu a prohibi e periodista pa drenta Parlamento, e ora fraccion di Democracia Real lo atende e asunto aki.❑

Presidente di Camara di Comercio ta sugeri den discurso:

Bende propiedad di Gobierno pa paga debe nacional

ORANJESTAD – Reduci e aparato gubernamental y bende propiedad di gobierno ta djis algun di e puntonan cu den fin di siman cu a pasa a causa un ola di reaccion den comunidad. Un discurso di un presidente di Camara di Comercio di Aruba cu a converti su mes den e highlight di anochi, y casi 'overshadow' e keynote speaker mes. Algo cu BONDIA ARUBA a compronde di e propio presidente Khan, no tabata e intencion.

Loke mester a djis bira un discurso uni coriente di un presidente di Camara di Comercio, rapidamente a causa e impacto cu a gara tur hende den sala 'off guard' y crea suficiente 'buzz' rapidamente den arena politico y tambe comercio en general.

Ayera caba BONDIA ARUBA a toca parti di e discurso aki y awe ta ilustra puntonan interesante cu a resalta durante e discurso di e presidente Mohamed Jamal Mahawat Khan. Entre nan, cu e ta pidi pa reduci aparato gubernamental y manda nan tur cas cu un plan di cesantia unda cu parti di esaki ta consisti di ayudo pa un otro trabou. Y loke mas a hala atencion ta cu e e trahadonan aki lo tin cu bai traha den e.o. sector hotelero. Pa haci esaki atractivo pa e companianan cu ta tuma nan den servicio, lo duna nan incentivonan aunke Khan no ta specifica ki tipo di incentivo.



Presidente di KvK, Mohamed Jamal Mahawat Khan

Ayera BONDIA ARUBA a trata e asunto remarke di Khan unda cu e ta sugeri pa prohibi Gobierno di tin e poder di tuma hende na trabou, pa asina elimina 'vriendjespolitiek' y pago pa voto den campanja electoral. Awe, Khan ta sigui mustra cu e forma con hendenan ta wordo apunta y ta drenta e aparato manera cu ta cu parachute nan ta yega cai, ta demotiva esnan cu di berdad tin e capacidad di traba.

Un otro punto cu a hala hopi atencion ta e hecho cu Khan ta sugeri cu mester bende propiedad di Gobierno. Si ya caba un di e companianan aki ta broma cu e motto di "Di bo tambe", Khan ta sugeri e ora pa dune e contenido real di e motto ey.

Segun Khan door di bende e propiedad aki, por uza e placa pa paga e debe nacional parcialmente, y parcialmente recapitalisa e companianan aki.

Door di tin companianan priva y institutonan manera e fondo di pension y companianan di seguro tuma esaki over, y tene nan como accionista, esaki ta pone cu e comunidad por bira doño di nan. E companianan institutional lo tin un ganashi respeta di nan inversion. Y asina Khan ta sigui papia riba posibel solucionnan cu Gobierno di Aruba tin cu tene na bista si e kier soluciona nos problemanan financiero y economico.❑

Falta rapport di psychiater y tin mas sospechoso envolvi

Caso di tiramento posponi te otro aña

ORANJESTAD – E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Kendrick Tromp, a keda posponi te otro aña Januari 2012. E caso penal a bin dilanti pro forma y Fiscal a informa Hues cu tin diferente sospechoso cu mester wordo inclui den e caso aki. En total Fiscal ta papiando di 5 persona, incluyendo Kendrick Tromp cu mester presenta dilanti Hues.

TIRAMENTO Y VIOLENCIA PUBLICO

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra Kendrick Tromp ta cu dia 28 di Mei 2011, conhuntamente cu un otro of otronan, a haci violencia den publico contra un persona. El a tira e persona aki cu boter. Tambe Kendrick Tromp ta wordo acusa cu riba 8 di Juni 2011, conhuntamente cu un otro of otronan, y cu e intencion di tuma bida di e persona ya menciona, a trankilamente y cu premeditacion los un of mas tiro den su direccion. Ademas Kendrik Tromp ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente destrui auto di e mes persona ora el a los tiro riba e auto den cual e persona tabata.

Fiscal tambe ta acusa Kendrik Tromp di posesion ilegal di arma di candela y balanan, entre 1 Maart 2011 y 30 Juni 2011. Alavez Kendrick Tromp ta wordo acusa di posesion di cocaina y hennep den e periodo di 8 di Juni 2011 te 10 di Juni 2011.

CASO POSPONI

Fiscal a bisa cu tin dos otro sospechoso cu tambe lo mester wordo inclui den e caso. Tambe tin dos dama cu ta liber cu tambe lo wordo inclui. En total ta 5 persona ta envolvi. Mirando e magnitud di e caso, Fiscal a propone 20 Januari 2012 pa 8.30 di mainta. Hues a mustra cu tin peticion di abogado pa laga psicologo of psychiater evalua Tromp. Esaki ainda lo mester tuma lugar. Hues a bay di acuerdo cu e posponemento di e caso pa dia 20 Januari 2012. Mientrastanto, Kendrik Tromp lo keda sera te ora cu e caso wordo trata.❑

Parlamentario sra. Xiomara Ruiz Maduro (MEP)

Gobierno ta bay haya problema pa cumpli cu nan obligacionnan financiero

ORANJESTAD - Tur cos ta indica cu tin un falta di confiansa den gobierno Mike Eman 1. E motibo di esaki ta e hecho cu gobierno a emiti bono di obligacion na balor di100 miyon florin y solamente 30 miyon a ser cumpra dor di inversionistanan local. Esaki pa MEP ta un indicacion fuerte cu no tin confiansa mas den Gabinete Eman. Nan ta di pensamento cu sector financiero no ta kere den e maneho di e gobierno actual

Den e documentonan di Presupuesto 2011 por observa cu pais Aruba tin un necesidad financiero cu ta core den 450 miyon florin. Esaki ta placa cu gobierno no tin. Emitiendo bono gobierno ta purba di cubri e necesidad financiero aki cu sosten di inversionistanan local. Na momento cu e presupuesto a pasa na juni 2011, mesora e siman despues Gabinete Eman a saca bono di obligacion pa un suma di 200 miyon. Esaki si a keda cumpra completo. Inversionistanan a coopera cu gobierno y a cumpra tur.

Dia 19 di juni tambe por a mira den Bon Dia Aruba cu normal ta saca bono nan di 7, 0 of 70 miyon, pero December a saca uno di 150 miyon y na juni a emiti uno di 200 miyon. Awor aki gobierno a bolbe saca un bono di obligacion di 100 miyon y e inversionistanan no a cay pa e bono emiti aki. Gobierno a logra haya solamente 30 miyon di e bono nan emiti.

E consecuencia di esaki ta cu gobierno tabata tin problema caba na april pa paga comerciantenan. Gobierno por a cumpli cu su debenan. Awor aki si ta haya solamente 30 miyon di 100 miyon, ta un indicacion fuerte cu ta bay tin problema pa gobierno cumpli cu su obligacion. E necesidad financiero di pais Aruba ta 450 miyon. Ta mira cu 200 miyon a drenta caba, 100 miyon a fracasa y ainda falta un cantidad. Ora cu gobierno emiti e otro bononan kico ta bay pasa? Inversionistanan local lo cumpra e bono di obligacion aki of ta na Hulanda gobierno lo bay pidi placa. E ora mester bay riba mercado internacional y e ora mester wak bou di cua condicion pais Aruba ta bay haya e placa aki fia.

Ta na varios ocasion MEP a indica cu Gabinete Eman ta debilitando pais Aruba su finansas. Gobierno no tin un plan concreto con pa drecha finansas publico. Na final di dia esaki ta bay costa pais Aruba. MEP ta kere cu mester keda pendiente kico ta bay pasa cu e bono nan di obligacion. Si gobierno no haya tur e suma cu nan a emiti, e ora lo haya problema pa gobierno cumpli cu nan obligacion.❑

Linear Park su prome fase no a wordo entrega manera a ser anuncia

ORANJESTAD- Diabierna ultimo dia 30 di September, e compania encarga cu construccion di Linear Park, mester a entrega e prome fase di e proyecto, cu ta keda net dilanti di Talk of the Town, na Gobierno.
Sinembargo diabierna 30 di September a bin y bay y por a nota cu esaki no a tuma luga y cu e sector aki ainda ta leu di ta cla.
E cuater kiosconan ta hopi avansa pero no ta termina, mientras cu trabou di ponemento di e klinkernan, tambe ta pega y no a keda completa mientras cu por a nota cu instalacion di e postenan di luz, tampoco a keda completa.
E tardanza no ta ningun sorpresa ya cu pa algun siman caba por a tuma nota cu e actividad laboral a disminui considerablemente den e proyecto aki y cu e trabounan den oranan di anochi, tabata masha limita mes na solamente algun trahado. E desaroyo na Linear Park ta mustra igual na e situacion cu tin cu e proyecto di centro di Oranjestad, caminda e actividadnan di construccion, no ta riba un nivel amplio caminda e ta mustra siguransa cu e proyectonan lo termina a corto plaso.
Ya caba a menciona siman pasa cu e proyecto di caya principal di Oranjestad, pa gran parti ta stanca sin actividad y ta un bista cu ta brinda poco speransa cu e proyectonan lo keda completa a corto plaso.
Den e caso di Linear Park e compania a informa na inicio cu tin cierto tardanza y a hustifica esaki y cual a wordo confirma pa Minister Otmar Oduber, pero riba e situacion ultimo aki caminda no a entrega e prome fase manera anuncia dia 30 di September, no tin ningun informacion duna riba esaki.



Na mes momento por a compronde cu e seccion di parke menciona lo mester ta completamente cla pa bishita di Su Alteza Real, Reina Beatrix, cual bishita lo tuma lugar dia 28 di October venidero.❑

Presidente di Camara di Comercio na Gobierno:

Reconsidera politica di telecomunicacion na Aruba

ORANJESTAD – Den mesun anochi cu Setar a presenta un update riba su avancenan tecnologico di ultimo moda pa loke ta cable tv, presidente di Camara di Comercio tabata hiba un discurso indicando cu nos ta hopi atras den e departamento tecnologico. "Nos falta tecnologia den e sector di negoshi chikito" Mohamed Jamal Mahawat Khan ta bisa den su ultimo discurso durante un cena recien. Khan ta remarca cu un compania chikito na su parecer ta uno cu tin entre 1 pa 15 trahado.
"E companianan aki lo tin cu ta moviendo tecnologicamente" Khan ta bisa, pero cu ta algo cu nos ta falta na Aruba. Den mesun rosea Khan ta pidi Gobierno pa reconsidera e politica di telecomunicacion di Aruba. "Nos mester por tin e oportunidad pa tin mas proveedor fibraobtica cu ta e weso di lomba riba nos isla" Khan ta bisa. Provee acceso barata y facil na e weso di lomba fibrico aki, lo stimula cualkier tipo di iniciativa segun Khan ta sigui bisa.
Mes momento Khan ta sigura cu Camara di Comercio su intencion no ta di cuminsa un guera cu Setar, y cu no tin ningun problema cu e compania nacional di telecomunicacion. "No ta traha di esei, sino di por crea industria nobo, manera un centro di data, un caha fuerte id data, y intercambio di server di computer" Khan ta bisa. E hecho cu nos ta pafo di e faha di Horcan, ta pone cu nos ta bira un posibilidad pa otro islanan bin ubica nan centro di data riba nos isla. Islanan cu ta den e faha di horcan semper tin e risico cu dependiendo di e daño cu e isla haya, e centro di data por sufri seriamente y cu tur su consecuencianan. Algo cu Aruba por probecha y tin cu probecha di dje. ❑

Sr. Frank Tieleman di MAMBO

Centro religioso den area di centro di ciudad no tin efecto negativo riba comercio

ORANJESTAD – Aruba ta un pais di tradicion Catolico fuerte, pero esaki a cuminsa baha considerablemente. Durante Censo 2010 a ser registra un caida di e cantidad di Catoliconan Romano, cu a baha di 88 porshento pa 75 porshento den 10 aña. Mientras cu cantidad di hende cu a indica di no tin religion a subi cu 1.6 porshento. E grupo cu tin otro religion tambe a subi cu 3 porshento.
Ultimo aña a ser registra un aumento di centronan religioso den area di centro di ciudad. Mas cu 10 centro religioso a ser instala den edificionan of lokaal cu antes tabata establecimento comercial grandi y prospero cu a stop di existi. Pa nan esaki ta un sitio strategico, ya cu e ta alcansabel pa tur nan miembronan; y un area importante pa "recluta" miembronan nobo. Den nos Constitucion ta para e libertad di creencia y practica religioso como un derecho fundamental di nos hendenan, pues esaki no ta algo ilegal cu por atenta contra nos hurisprudencia. Di otro banda, MAMBO cu ta e asociacion cu ta agrupa e comerciantenan den area di centro di ciudad, no ta mira e desaroyo aki como un problema. Segun sr. Frank Tieleman di MAMBO, e presencia di centronan religioso den area di centro di ciudad no ta algo cu lo por tin un efecto negativo riba nan actividad comercial. E ta laga sa cu mayoria di e centro religioso aki ta funciona den oranan di anochi y den fin di siman, locual no ta afecta nan operacion comercial, ya cu e establecimentonan ta cera caba. E unico efecto cu e ta wak positivo ta cu enbes cu nan tin un luga bashi den centro di ciudad cu lo por bira un refugio di e adictonan cayehero, tin hendenan aden cu ta haciendo uzo di dje sin afecta comercio. Pues si e local aki ta ocupa, esaki lo evita cu no tin e molester di e adictonan cayehero conoci popularmente como choller.
"Comercialmente e no tin ningun efecto pa MAMBO ni pa comercio den centro", asina sr. Tieleman a declara. Sinembargo e no ta nenga cu e hecho cu actualmente sitionan cu antes tabata establecimento comercialmente prospero, y awor tin e tipo di centronan religioso aki, ta refleha un crisis den e actividad comercial den centro di ciudad.
E ta afirma cu comercio den centro di ciudad ta un crisis, y esaki ta obvio. Ariba dje nos economia ta hopi slow cu a ocasiona cu a bin e crisis aki. Pero awor cu tin e renobacion den centro di ciudad e ta un brake mas grandi atrobe prome cu comercio den centro di ciudad por haya un splendor atrobe, ya cu actualmente e ta bayendo atras.❑



Cantidad di centro religioso a ser ubica den area di centro di ciudad. E combinacion di potret aki ta ilustra e situacion aki cu no ta afecta e actividad comercial, segun MAMBO.

TEMPO

Lo tin hopi solo mes den oranan di mainta awe

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo shelo awe lo ta principalmente hopi solo den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente hopi solo den atardi. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 12 kts, cu rafaga te 20 kts.
Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa 20 %.
Awenochi poco nubla den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga.
Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Minimo: 25°.
Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 21 kts.❑

Fortifica enseñansa pa yuda cu formacion social den comunidad

ORANJESTAD—No tin un miho luga cu no ta scol pa percura pa yena e bashi den educacion riba formacion social.

Esaki ta locual Rene Herde, lider di fraccion di AVP a trece dilanti durante e reunion di Parlamento unda a aproba e proyecto di ley pa Formacion Social. Ta trata e ley cu awor ta posibilita e institucion di un proyecto piloto pa tres aña, unda gruponan di 40 adulto hoben sin perspectiva por siugi preparacionnan riba aspecto social pero tambe di ofishi pa un periodo di un aña. E proyecto cu ta carga financieramente pa Gobierno di Reino ta dirigi pa yuda e personanan aki, di 18 pa 24 logra haya un rumbo solido den bida, unda nan por bira ciudadanonan productivo.

Den concepto di Herde, mester di un programa asina pasobra a resulta durante curso di tempo, rond mundo, cu control social a cay afo cu cambio den sociedad. Tarea di Misa y papel di tur hende den comunidad pa tira bista riba yiu di otro a cay afo. Sinembargo, no tur cos a bay perdi. "Perdida di influencia di formacion moral, etico y civico no a bay perdi, pasobra nos comunidad no ta asina. E iniciativa di awe ta ehempel con comunidad ta haya cu mester coregi efecto di desaroyo negativo." Herde a mustra con te ainda tin un cantidad di voluntarionan cu a pone nan tempo disponibel pa guia muchanan. "Nos comunidad no ta perdi y tin e forsa pa restaura."

Sinembargo, e necesidad pa bin un ley di Formacion Social lo no tabata asina fuerte, si a reconoce cu y ta ekipa scolnan pa absorba locual a bay perd'i na cas, den comunidad. "No tin ningun instituto den comunidad cu por reemplaza e rol di enseñansa, cu ta activo 14 aña, 10 luna pa aña, 5 dia pa siman y un averahe di 6 ora pa duna bou guia di profesionalnan." Pero e cambio den sociedad a pone si cu enseñansa awor mester ta mas cu djis siña muchanan matematica, historia. Awor mester duna nan tambe e formacion social, di norma y balor y etica. Y e profesionalnan tey. "Mester reforsa enseñansa pa asumi e papel aki."

Herde kier pa enseñanza sigui hunga e rol den e moral civico den comunidad banda di gruponan social, deportivo, religioso. Ta institutonan cu por limita hobennan cay pafo di e margen di sociedad. Gobierno mester por sostene e trabou importante aki, no solamente di scolnan, pero tambe di institucionnan religioso y deportivo pa medio di subsidio. "Deporte no ta haya mas cu 15 porshento di hobennan di 4 pa 18 anja .Esey ta nifica cu 85 porshento di muchanan no ta haya beneficio di deporte. Y e unico otro instancia cu por yuda cu esaki ta enseñanza. Kiermen enseñansa mester di mas atencion."

E problema no ta di awor, e Parlamentario di AVP a mustra. Pero, antes tabatin Skerpene na Corsow unda hopi Arubiano cu despues a bira palanca den comunidad mester a bay pa haya disciplina y formacion. Tabata un programa cu ta similar cu na e programa di cu Gobierno ta ofrece awor. "Nos mester tuma accion," Herde a enfatisa. Den su concepto, e Formacion Social ta crea oportunidad, pa banda di enseñansa, crea otro forma pa duna oportunidad na hobennan cu por a faya na caminda. "Esaki ta caracterisa un comunidad cu no ta condena, sino cu ta duna oportunidad. Ta midi caracter di comunidad na e forma con e ta duna oportunidad na esnan mas vulnerable," Rene Herde a conclui.❏

18 luna di prizon exigi pa homber cu a bati muhe formal na pomp di gasolin

ORANJESTAD – Fiscal a condena totalmente loke e homber A.K. a haci dia 25 April 2011, caminda intencionalmente el a maltrata muhe.
E maltrato tabata asina serio cu e muhe a fractura su man, mientras cu su cara a keda basta rasca pa e forma con A.K. a lastr'e.

Ademas e muhe a sufri sla na boca ora el a wordo benta abou cual a causa cu su djentenan a los. Fiscal ta cualifica tur esaki di ta maltrato severo.
Ta asina cu Fiscal a presenta den Corte cu grabacion di e camara di siguridad na e pomp di gasoline. El a pasa esaki den Corte caminda claramente por a mira A.K. gara e muhe na su man y bent'e pafo di e edificio. Despues por mira con A.K. a lanta y tabata cana bay y na dado momento ta mira A.K. ta para su pick up, baha afo, core bay riba e muhe y bolbe maltrat'e y lastr'e.
Hues a mustra cu segun e proces-verbaal K. a drenta den e edificio cu su yiu muhe pa cumpra cos. Na dado momento el a reclama e muhe pa cu su forma di papia dilanti di su yiu.
E muhe aparentemente tabata uza palabranan vulgar. E muhe a bisa K. cu e no ta papiando cun'e. E momento ey K. a gar'e y bent'e pafo. E muhe a cay y kibra su man. K. a paga pa loke el a bay cumpra y ora el a sali, e muhe lo a lanta y puntr'e pakico a dal'e y e homber a bay dale na cabes y lastr'e riba vloer.
Segun Hues, e muhe ta bisa cu el a keda afecta y no por haci su trabou como bartender bon mas. Door cu e tabata AO, e no por a paga huur di cas y tampoco Web. Hues a sigui bisa cu e rapport medico ta mustra cu el a fractura su man y un pida djente lo a kibra. E muhe a bisa cu el a haya un beugel pa wanta su djente
Tin empleadonan na Texaco cu a declara di a mira K. maltrata e muhe y despues a subi su auto y a bay.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba loke K. a haci. Fiscal a splica cu na dado momento a duna K. un chens door di suspende su detencion y cu e mester a cumpli cu condicionnan. K. no a bay e curso di agresion y no a keda sin bay den cercania di e victima. Ademas e mester a haci un test di droga y bay psychiater pero no a haci nan tampoco. Fiscal ta haya cu e muhe a keda perhudica door di loke K. a haci. Fiscal a remarca cu si K. no ta gusta loke e muhe tabata papia, e mester a bandona e pomp di gasoline y no por bay dal e muhe di e forma aki. E ta haya cu K. mester haya castigo pa maltrato severo. Fiscal a mustra cu Hof recientemente a mustra cu den casonan asina no ta tene cuenta cu ta first offender. El a exigi 18 luna di prizon, kitando e tempo cu K. ta sera den KIA.

ABOGADO

Mr Illes a presenta cu certificado cu K. a sigur curso di agresion y tambe resultado di test di droga cu K. a haci den KIA. E abogado a bisa Hues cu K. ta admiti di a actua door di a perde cabes ora el a scucha con e muhe tabata papia palabranan vulgar. E abogado a bisa Hues cu riba e camara por a mira claramente cu e muhe tabata haci expresionnan hopi emociona y tabata move su mannan. E ta haya cu Fiscal ta bay mucho leu di cualifica e caso di maltrato severo. Ningun momento K. a dal e muhe cu mokete manera ta ser pretendi. Segun e abogado, loke K. a haci enberdad no ta corecto y K. a bisa cu e ta arepenti. K. kier sigui cursonan pa controla su agresion pasobra e ta consciente cu e mester controla su emocionnan. K. ta cria bestia y door cu e ta sera, basta bestia a muri. E ta haya cu Fiscal ta exagera den castigo. El a mustra riba diferente caso caminda Fiscal a actua diferente. E abogado a mustra riba e caso di un agente di Polis cu a maltrata un mucha di 13 aña cu a keda interna y e caso a wordo regla cu un Tomzitting. Un Hulandes cu a maltrata un periodista, a wordo regla cu un Tomzitting y awor Fiscal ta bin baha asina pisa. E abogado ta haya e castigo exigi pa Fiscal hopi exagera.
Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso y cu dia 21 October tin sentencia.❑

Rudy Lampe a hiba e caso na Corte Europeo dia 28 di September

ORANJESTAD- Dia 28 di September ultimo abogado di Rudy Lampe, mr. Spong, a entama e caso tocante inmunidad parlamentario na Strasburgo. Despues cu Rudy Lampe a perde e caso na Hoge Raad na juni ultimo, e a dicidi hunto cu su abogado mr. Spong di hiba e caso na Corte Europeo.

Riba e potret por mira sr. Lampe hunto cu mr. Spong na su oficina na Amsterdam. Den e reunion aki na oficina di mr. Spong e decision a cay cu lo hiba e caso Corte Europeo. Mr. Spong tambe ta abogado den e caso contra sr. Wilders, unda cu mr. Spong a dicidi tambe pa hiba e caso aki na Corte Europeo.

E dos casonan aki tin similarudad. Den caso di Lampe, a pidi pa limita e inmunidad parlamentario den sala di Parlamento. Corte den prome instancia a duna Lampe rason, cu inmunidad parlamentario no por ta absoluto.

Pa tal motibo sr. Booshi Wever mester a rectifica den medionan di comunicacion su expresionnan haci den reunion publico di Parlamento cu sr. Lampe lo ta pedofiel. Na Hof huesnan a dicta cu inmunidad parlamentario ta absoluto, cu aunke sr. Wever a comete e delito di difamacion den reunion publico pero dor cu e ta gosa di inmunidad parlamentario e no por keda persigui pa esey.

Hoge Raad finalmente a duna Hof rason, cu un parlamentario of minister por bisa kico cu e kier den Parlamento sin cu e por wordo persigui pa esaki.

Despues di e sentencia di Hoge Raad sr. Booshi Wever pa medio di su abogadonan a menasa di pone beslag riba propiedadnan di sr. Lampe ya cu e sentencia di Hof a dicta cu sr. Lampe mester paga e gastonan di rectificacion y di abogado di sr. Booshi Wever.

Sr. Lampe a paga e suma di casi 6 mil florin na sr. Booshi Wever via oficina di abogado Croes, Wever & Tchong y asina a evita cu beslag lo keda poni riba propiedadnan di sr. Lampe.

Esaki ta pa mustra pueblo e mentalidad di e parlamentario independiente sr. Booshi Wever.

Den caso di Wilders tabata tambe pa su ofensanan contra personanan y gruponan pafor di Parlamento. Wilders tambe a gana su caso un par di dia despues cu sr. Lampe a perde su caso.

E caso di Lampe tabata programa pa su sentencia a cay riba 2 di September 2011, pero pa rasonnan inexplicabel Hoge Raad a dicidi di adelanta e sentencia riba 17 di juni unda Hoge Raad ta bay contra e argumento di sr. Lampe pa limita e inmunidad parlamentario.

Algun dia despues Wilders ta gana su caso unda cu huesnan ta bay mas leu y ta amplia e inmunidad parlamentario. Ta dicta cu un politico por bisa mas cos pafo di parlamento cu un ciudadano comun y coriente. Ke men Wilders por sigui ofende gruponan hasta pafo di Parlamento.



Awor mr. Spong ta hiba e dos casonan aki Corte Europeo. E ta bay bira hopi interesante pa sa kico e huesnan na Strasburgo ta bay dicidi tocante inmunidad parlamentario.

Sr. Lampe ta haci e sacrificio financiero aki no pa su mes sino pa e futuro sistema politico, pasobra inmunidad no por ke men impunidad.

Si nos kier hisa e nivel di politica na Aruba y na otro pais mester limita e inmunidad parlamentario.

E ta exigi hopi gasto financiero pa sr. Lampe hiba e caso te na Corte Europeo, pero den bida mester sacrifica bo interes personal pa un bien comun.❑

BON DIA Aruba

Dia Mundial di Maestro, fecha pa reflexiona riba balor inmenso di e trabou

ORANJESTAD - Desde aña 1994 ta celebra "World Teachers' Day" riba 5 di october. Un fecha cu UNESCO y Education International ta considera como oportunidad pa celebra y promove e profesion di e maestro di scol, y pone atencion na e rol esencial di e maestro di scol pa provee enseñansa di calidad riba tur nivel. E fecha aki tambe ta conmemora e aniversario di e firmamento di e "UNESCO/ILO Recommendation Concerning the Status of Teachers" na 1966.

Ya pa algun aña diferente pais ta otorga Teacher Awards, incluyendo nos madre patria Hulanda cu tur aña rond di 5 di october ta eligi su 'Leraar van het Jaar'.

Na Aruba, alrededor di 1300 maestro di scol ta dedica nan mes na educacion di nos yiunan. Un trabou importante y bunita, pero tambe di hopi responsabilidad y cu hopi reto.











E maestro di scol di awendia tin un rol hopi mas amplio cu solamente para dilanti klas y traspasa conocemento. E maestro mester duna guia, ta un bon ehempel, motiva y inspira e alumno mientras cu e ta traha cu recurso minimo y mester competi cu tecnologia moderno. Consciente di e balor inmenso di e trabou di un maestro di scol y e reconocemento cu e merece, Departamento di Enseñansa Aruba, cu aporte di Caribbean Mercantile Bank (CMB), a introduci pa prome biaha e premio di estimulo "Maestro di Aña".

Mescos cu na Hulanda, meta di e proyecto aki ta pa crea envolvimento y atencion positivo pa Enseñansa y reconocemento pa e profesion di maestro di scol. Esaki no ta un proyecto pa busca e "miho maestro" pero un proyecto caminda e propio alumno/studiante ta haya e oportunidad pa pone "in het zonnetje" algun maestro cu den nan concepto merece e titulo di Maestro di Aña.

Un cantidad grandi di alumno a nomina un total di 156 maestro. Riba 1 di juli, Dia di Educacion y Enseñansa na Aruba, Minister di Enseñansa a anuncia e top 5 maestronan nomina, cu a pasa pa un siguiente buelta di entrevista y combersacion amplio cu un cuerpo di hurado. Ademas e nominadonan a keda presenta na nos comunidad a traves di medionan di comunicacion. Riba e website Enseñansa Aruba na www.ea.aw por aprecia diferente entrevista cu e nominadonan, caminda nan ta comparti nan pensamento riba nan profesion como tambe Enseñansa na Aruba. Riba e website tin tambe e oportunidad pa vota pa un di nan. Dia 10 di october, Minister di Enseñansa lo anuncia nos "Maestro di Aña 2011".

Unmaestro cu sigur lo representa e bon trabou di tur nos maestronan di scol na Aruba.

Departamento di Enseñansa Aruba ta haci uzo di e oportunidad pa felicita y gradici tur Maestro di Scol pa nan bon trabou. Educacion ta e alma di un sociedad cu ta pasa di un generacion pa otro, e ta e fundeshi di un pais. Awe ta un bon momento pa mustra nos aprecio na e Maestro di Scol cu ta contribui grandemente na nos fundeshi.❑

APA satisfecho cu resultado inicial di reunionnan na Puerto Rico

SAN JUAN- E conferencia anual di Florida Caribbean Cruise Asociation a inicia na San Juan, Perto Rico Dialuna.

Despues di a haci un recorido breve di e zona di terminal crucero di e isla, e delegacion di Aruba Ports Authority a atende nan "one-on-one-meeting session" cu representantenan di nan prome cita cu Princess Cruises.

Sr. Humphrey Tromp y Sra. Tamara Waldron acompaña pa Sra. Gloria Vega a reuni cu Sra. Lisa Jensen y Sr. Chris Roberts cu ta encarga cu e operacionnan den e mercado Caribense.

Durante di e entrevista APA a entrega dos proposicion cu a wordo bon ricibi pa e duo.

Ademas di esaki Princess a confirma nan itinerarionan pa 2012 y 2013 pa Aruba cu ta mantene e puesto di e destinacion mas bishita pa e liña crucero.

Despues di e reunion previamente menciona a sinta cu Director interino di Curaçao Port Authority - Sr. Humberto de Castro, Sr. Tarzeno Circkens (Chairman di Curaçao Tourist Board) y Sr. Roald Liang (Consehero di Ministro di Economia di Gobierno di Curaçao).

E reunion a bay den un tremendo ambiente caminda cu ambos partido a logra yega na un consenso pa logra haci un presentacion oficial di e "ABC Initiative".

E iniciativa aki ta encera pa bende e destinacionnan ABC (Aruba, Boneiro y Curaçao) na e liñanan crucero como un pakete di incentiva ora di "cumpra" tur tres destinacion durante temporada abou di lunanan April-September.

E intencion ta pa aumenta e fluho di bishitante durante di e periodo aki na e islanan ruman, encurasha e uzo di e servicionan di e companianan portuario y stimula e efecto economico pa tur tres pais.

E idea ta pa presenta esaki ariba termino corto.❑

BON DIA Aruba

Siman di prevencion di candela di Cuerpo di Bombero

Un actividad cu ta mucho mas cu solamente un actividad







Ayera mainta Cuerpo di Bombero di Aruba, a tene un parada



ORANJESTAD- Ayera mainta Cuerpo di Bombero di Aruba, a tene un parada di autonan di bombero hunto cu personal, cu a pasa dilanti di oficina di Gobierno y Parlamento, rumbo pa Wilhelminapark, caminda a sigui cu mas celebracion.



For di diadomingo ultimo Cuerpo di Bombero di Aruba a inicia cu e celebracion di Dia Internacional di Prevencion di Candela, cual celebracion lo continua pa henter siman cu diferente actividad organisa pa e cuerpo di Aruba.

Varios representantenan di Gobierno y di Parlamento, a sali pa saluda e bomberonan y kendenan a wordo acompaña pa un grupo di 200 mucha chikito di diferente scol y crèche.

Mientras cu e esfuerso di Cuerpo di Bombero ta grandi pa promove siguridad den tur cas y negoshi, ta un hecho cu den poco cas na Aruba, ta tene consideracion cu e peligernan cu por tin pa trata un incendio.



Uzo indebido di sistema di coriente, di bela pa cualkier meta, sushi acumula den cas, boternan tira den yerba of combustibel mas warda y otro cosnan, por percura pa un candela inicia y cual por destrui henter un propiedad den un rato di ora.

No solamente na cas di hende pero tambe limpieza ta masha importante pa hotelnan grandi, restaurantnan y tur otro tipo di negoshi cu nan desaroyo, ta rekeri uso di material inflamabel.

Pues fuera di e actividadnan cu Cuerpo di Bombero ta duna e siman aki na varios instancia y grupo, ta na su luga pa tur hende den comunidad bira mas consciente di e advertencianan cu Cuerpo di Bombero ta emiti e siman aki riba prevencion di candela.❏

FTA, un sindicato respeta di 47 aña di existencia

Apesar di a perde miembro FTA ta sigui un organisacion sindical solido

ORANJESTAD- Sindicato DFTA a emiti un comunicado di prensa y ta mustra cu "aunke medionan di comunicacion no a acerca FTA pa sa e otro banda dje medaya, nos sigur kier duna informacion pa asina esunnan cu berdaderamente ta interesa pa sa kico ta pasando por tin e informacion necesario.

Hopi ta e comentarionan y rumornan cu ta circula pa loke ta perdida di miembro den FTA.

E asunto aki tin nos debido atencion. Pero na e mesun momento, FTA ta hayando miembro nobo. Apesar di ta perdiendo miembro na algun empresa, tin trahadonan di otro empresanan ta acercando F.T.A. pa forma parti di e sindicato aki.

Mester tin un evaluacion di e motibo cu tin miembronan ta dicidi pa bay na un otro sindicato, cu no ta un sindicato nobo, pasobra e sindicato aki tin mas aña di existencia cu FTA. Aunke ta esey so nan tin mas cu FTA.

E cantidad di miembro manera menciona no ta asina hopi, pero esaki sigur ta rekeri su debido atencion. Ta berdad cu a tuma luga Referendum na tres compania, den cual a participa FTA y sindicato STA.

Por a vota un total di 130 hende den tres compania hunto, cu ta Thiel Corporation, Arubaanse Wegenbouw y Albo Aruba.

Di e cantidad cu por a vota ta 93 tabata miembro di FTA. Nos organisacion FTA ta sigui ta un sindicato fuerte cu por brinda e servicio na su miembronan y sali na vanguardia di e clase trahador, principalmente esunnan den mas necesidad.

E derecho cu cada trahado tin di acuerdo cu nos Constitucion no por ser kita, es decir su libertad di afilia y desafilia na cualkier organisacion. E organisacion cu ta probecha di cualkier momento di necesidad di e trahado pa haci promesanan sin limite, tin cu bai carga responsabilidad pa su actonan. Nos ta alerta tur miembro pa habri nan wowonan bon, pasobra FTA a haci su trabou semper cu tur honestidad, na defensa di e trahado y lo sigui haci esaki.

Den caso di e trahadonan di Thiel Corp, Arubaanse Wegenbouw y Albo Aruba, e trahadonan aki tabatin un CAO, cu ta hopi bon y a ser extendi pa un aña mas di 2009 pa 2010.

E decision aki tabata pa motibo cu gerencia di e companianan cu a firma e CAO, basa riba e situacion economico dificil na 2009 a tuma e decision di retira 35 trahado y kier a retira mas, pesey a dicidi di extende e CAO.

FTA semper a opina cu mas importante ta cu e trahado tin su trabou y pan di cada dia sigura. Awendia ta e mesun trahadonan aki a bira lomba pa FTA. Sinembargo nos ta desea e 87 miembronan cu FTA a perde eynan, hopi exito.

FTA tin un reto den e temponan aki, mescos cu tur sindicato of cualkier organisacion cu realmente tin e clase trahado na pecho. Ta hopi trahado tin cu no ta afilia na un sindicato y cu ta carece di un sosten sindical y eynan e reto ta. Ta facil pa busca trahadonan y priminti beneficionan.

Ademas cu como organisacion responsabel, nos tin cu tene cuenta cu e desaroyo en general di e pais na momento di haci demandanan den nomber di nos miembronan, pa garantisa bienestar di cada uno.

Nos no ta priminti loke cu nos no por bai cumpli cu ne, of cu lo por trece un desaroyo negativo pa e propio trahadonan y of Aruba su economia como tal, cual lo ta na desbentaha pa tur trahado. ❑

Celebracion di Dia Internacional di Nos Grandinan na paviljoennan







ORANJESTAD – Dia 14 di december di aña 1990 Asamblea General di Nacionnan Uni dor di Resolucion 45/106, a procla-ma dia 1 di october como Dia Internacional di nos grandinan.

Pa duna contenido na e fecha special aki, nos casnan di anciano a organisa actividadnan pa asina nos grandinan por a pasa un dia masha ameno.

Na St. Pedro y St. Michael paviljoen, nan a celebra cu Roy Sneek y su grupo di 25 integrantenan cu a toca y canta pa nan.





Ademas nan a danza tumba y wals pa tur e grandinan cu a gosa un mundo. Esaki ta e di tres aña consecutivo cu Roy Sneek ta realisa e obra bunita aki pa nos grandinan na paviljoen. Riba e combinacion di potret aki nos por mira e ambiente cu a ser organisa pa nos grandinan na e paviljoennan enconexion cu Dia Internacional di Nos Grandinan.❑

Missing the populist moment



ROSS DOUTHAT

By rights, this should be the election when conservative populists, frequently thwarted and co-opted by the Republican Party's kingmakers, finally succeed in pushing an insurgent candidate to the top of the presidential ticket. Between the zeal of the Tea Party, the unlovability of Mitt Romney and the widespread hatred of all things Washington, there's never been a better time to run against the Republican establishment and win.

But the populists haven't found a standard-bearer capable of taking advantage of this moment. Sarah Palin's act grew tiresome, Mike Huckabee decided to stick with television, the Donald Trump bubble came and went, and Tim Pawlenty spent months running for president without anybody noticing. This left Michele Bachmann as the leading populist alternative to Romney – a status she enjoyed right up until the moment people started listening to what she was actually saying. Rick Perry was supposed to put an end to the game of musical chairs. He was an outsider with insider connections, a populist with experience and organization, a successful governor whose anti-Washington persona guaranteed him credibility with the conservative grass roots.

But then came Perry's performance in the last two Republican debates. Tongue-tied, underprepared and tone-deaf, the Texas governor mangled his attack lines, lost the thread of his arguments and accused rank-and-file conservatives – his natural base – of heartlessness on immigration. In recent polling, he's already lost a large chunk of his initial support to yet another potential populist standard-bearer – the pizza mogul Herman Cain. This cycle of populist disappointment has probably raised the Republican Party's odds of taking the White House in 2012, by making a swift coronation for Mitt Romney more and more likely. (So long as a certain New Jersey governor doesn't lumber into the race, that is.) But it's a missed opportunity for U.S. conservatism. Republican primary voters deserve a better class of right-wing populist, and the country does as well.

In many ways, the ideological divisions between populist and establishment Republicans have narrowed since the days of Ronald Reagan and Gerald Ford. (Even a supposed moderate like Jon Huntsman has much more in common with Reagan than with a Ford or a Nelson Rockefeller.) Today's intra-Republican battles often revolve more around style than substance, pitting Wasilla against Wall Street, Paint Creek against Harvard Business School, the uncompromising purity of the talk-radio dial against the deal-making required to govern.

But amid the bombast and identity politics, it's still possible to discern a serious populist critique of how the Republican establishment does business – one that links Pat Buchanan's primary campaigns in the 1990s to figures like Palin, Huckabee, Cain and Ron Paul today.

This critique accuses the Republican leadership of being too cavalier about illegal immigration, too forgiving of crony capitalism and Wall Street-Washington coziness, too promiscuous with overseas military interventions, and too willing to imitate Democrats and centralize power in Washington. Right-wing populists tend to argue that Beltway Republicans have lost touch with the party's core constituencies: small-business owners, middle-class families and Main Street, USA.

These arguments often have merit. The trouble is that no populist politician has been able to deliver an agenda to match. Having identified important problems, right-wing populists almost inevitably rally to unworkable solutions.

The populist "answers" to middle-class economic anxieties, for instance, are usually gimmicks that would make the problem worse: Buchanan's post-Cold War case for protectionism; Huckabee's zeal for the so-called Fair Tax; Paul's call for a return to the gold standard; Cain's budget-busting "9-9-9" plan for tax reform. The populist "answer" to the growth of federal power is usually a rote invocation of the 10th Amendment, with little detail on how it should actually be applied. And at least during the debt ceiling debate, the populist "answer" to Wall Street's influence in Washington was to shoot financial markets in the head by refusing to pay the country's debts.

These policy failures have been exacerbated by the weird celebrity culture that Fox News creates around conservative politicians, which can make Republican presidential campaigns feel like cable news auditions. Thanks to Roger Ailes' network, the right's populist folk heroes have career incentives to choose superficiality over substance – the better to follow in Huckabee's and Palin's footsteps, and segue into a career as host of "Bachmann Overdrive" or "9-9-9 at 9." This is the irony of Fox's impact on Republican politics. In a sense, the network's shows have given right-wing populism a larger megaphone than it's ever had before. But by turning populism into mass entertainment, they've made it less and less likely that a conservative populist will ever actually deserve to win.❑



Holding China to account



PAUL KRUGMAN

The dire state of the world economy reflects destructive actions on the part of many players. Still, the fact that so many have behaved badly shouldn't stop us from holding individual bad actors to account. And that's what Senate leaders will be doing this week, as they take up legislation that would threaten sanctions against China and other currency manipulators.

Respectable opinion is aghast. But respectable opinion has been consistently wrong lately, and the currency issue is no exception.

Ask yourself: Why is it so hard to restore full employment? It's true that the housing bubble has popped, and consumers are saving more than they did a few years ago. But once upon a time America was able to achieve full employment without a housing bubble and with savings rates even higher than we have now. What changed?

The answer is that we used to run much smaller trade deficits. A return to economic health would look much more achievable if we weren't spending $500 billion more each year on imported goods and services than foreigners spent on our exports.

To get our trade deficit down, however, we need to make American products more competitive, which in practice means that we need the dollar's value to fall in terms of other currencies. Yes, some people will shriek about "debasing" the dollar. But sensible policymakers have long known that sometimes a weaker currency means a stronger economy, and have acted on that knowledge. Switzerland, for example, has intervened massively to keep the franc from getting too strong against the euro. Israel has intervened even more forcefully to weaken the shekel.

The United States, given its special global role, can't and shouldn't be equally aggressive. But given our economy's desperate need for more jobs, a weaker dollar is very much in our national interest – and we can and should take action against countries that are keeping their currencies undervalued, and thereby standing in the way of a much-needed decline in our trade deficit. That, above all, means China. And none of the arguments against holding China accountable can stand serious scrutiny. Some observers question whether we really know that China's currency is undervalued. But they're kidding, right? The flip side of the manipulation that keeps China's currency undervalued is the accumulation of dollar reserves – and those reserves now amount to a cool $3.2 trillion. Others warn of bad consequences if the Chinese stop buying U.S. bonds. But our problem right now is precisely that too many people want to park their money in American debt instead of buying goods and services – which is why the interest rate on long-term U.S. bonds is only 2 percent.

Yet another objection is the claim that Chinese products don't really compete with U.S.-produced goods. The rebuttal is fairly technical; let me just say that those making this argument both overstate the case and fail to take the indirect effects of Chinese currency policy into account.

In the last few days a new objection to action on the China issue has surfaced: Right-wing pressure groups, notably the influential Club for Growth, oppose tariffs on Chinese goods because, you guessed it, they're a form of taxation – and we must never, ever raise taxes under any circumstances. All I can say is that Democrats should welcome this demonstration that anti-tax fanaticism has reached the point where it trumps standing up for our national interests.

To be fair, there are some arguments against action on China that would carry some weight if the times were different. One is the undoubted fact that inflation in China, which is raising labor costs in particular, is gradually eliminating that nation's currency undervaluation. The operative word, however, is "gradually": Something that brings the United States trade deficit down over four or five years isn't good enough when unemployment is at disastrous levels right now.

And the reality of the unemployment disaster is also my answer to those who warn that getting tough with China might unleash a trade war or damage world commercial diplomacy. Those are real risks, although I think they're exaggerated. But they need to be set against the fact – not the mere possibility – that high unemployment is inflicting tremendous cumulative damage as we speak.

Ben Bernanke, the chairman of the Federal Reserve, said it clearly last week: Unemployment is a "national crisis," with so many workers now among the long-term unemployed that the economy is at risk of suffering long-run as well as short-run damage.

And we can't afford to neglect any important means of alleviating that national crisis. Holding China accountable won't solve our economic problems on its own, but it can contribute to a solution – and it's an action that's long overdue.❑

Reunion di evaluacion a tuma luga riba yegada di studiantenan





DEN HAAG– Na Cas di Aruba a tuma luga recientemente un reunion bou di guia di hefe di departamento di Enseñansa di Cas di Aruba Sr. drs. Samuel Dumfries cu e mentornan di e studiantenan Arubano na Hulanda. Tambe presente na e reunion tabata sra. Ivonne Navas y sra. Rosalinda Croes, funcionarionan ariba e departamento di Enseñansa di Cas di Aruba. Den e reunion a wordo trata e diferente puntonan esencial pa cu e preparacion, e problemanan y e sugerencianan cu tin di haber cu “Opvangweek” di e grupo di studiantenan nobo. Diferente topico a keda trata entre otro tambe con pa optimalisa e Opvang, con pa trata e problemanan di haya camber, inscripcion na Universidad of HBO y otro problemanan cu e mentornan ta encontra cu nan.

E studiantenan mas avansa cu a yuda den e POC (Plaatselijke Opvangcomissie) tambe a haci entrega di nan rapport di tur locual nan mester a haci cu e studiantenan nobo y tambe e preparacion y conocemento di nan ciudad di studio.❑

N.V. ELMAR a honra hubilarionan





ORANJESTAD - Gerencia di N.V. ELMAR cu sumo placer a honra diferente empleado en conexion cu nan hubileo.

Pa e ocasion di celebracion aki gerencia a invita e siguiente hubilarionan:

- Kenrick Arcaya kende ta ocupa e funcion di “Monteur Huisaansluiting/Meterplaatser”, 10 aña di servicio;
- Pedro Laclé,kende ta ocupa e di funcion di “Assistent Opzichter Werkvoorbereiding”,15 aña di servicio;
- Clem Nildo Wernet kende ta ocupa e funcion di “Monteur Ondergrondse Netten”, 20 aña di servicio;
- Jolanda Loopstok-Paula kende ta ocupa e funcion di “Chef Verbruikers Administratie”, 35 aña di servicio.

E hecho memorable aki a ser celebra durante un cena den presencia di Director General, señor Robert Henriquez y respective hefenan di departamento y parehanan di e hubilarionan.

Señor Henriquez a gradici cada un di nan pa tur nan añanan di excelente servicio y dedicacion na trabao, deseando nan tur hopi exito den futuro y a entrega nan tambe un certificado y plakkaat di reconocimento.

Cu hopi orguyo N.V. ELMAR ta felicita Kenrick, Pedro, Nildo y Jolanda cu nan hubileo.❑

Entrante 5 di october por aplica pa prueba di naturalisacion

ORANJESTAD- Examenbureau ta informa tur persona cu ta interesa pa aplica pa e Prueba di Naturalisacion cu e inscripcion ta habri entrante diaranson 5 di october 2011.

Por fabor tuma bon nota di e prueba cu a bira na Papiamento y Hulandes y di e proceso di aplicacion cu a cambia.

E persona interesa mester bay riba e website di Departamento di Enseñanza, WWW.EA.AW, y sigui e instruccion con pa yega na, baha y imprimi e foyeto di informacion y e formulario di aplicacion for di riba e website, ya cu esakinan NO ta obtenibel mas na Examenbureau.

Solamente nan ta obtenibel riba e website.
Despues di imprimi e formulario di aplicacion, e persona interesa mester lesa e foyeto cu atencion y yena e aplicacion den su totalidad.

Despues e persona mester bay paga e suma correspondiente pa e pruebanan cu e ta interesa pa tuma.

Ta haci e pago na RBTT Bank, number di cuenta 30.70.042. Trece e comprobante di pago hunto cu e documentonan rekeri na Examenbureau pa e aplicacion por cuminsa cu e proceso administrativo.

Pa e personanan cu a tuma e prueba anteriormente y mester ripiti e prueba, esakinan mester ripiti e parti di Papiamento cu nan no a pasa cu exito den pasado y tambe tuma e partinan nobo na Hulandes.

Corda cu pagonan mester tuma luga solamente via RBTT Bank Aruba N.V., number di cuenta 30.70.042.

Mester indica riba e pago: bo nomber (manera cu e ta den bo paspoort), adres y cu e pago ta pa e Prueba di Naturalisacion.

Entrega di e comprobante di pago ta parti di e proceso di aplicacion definitivo pa e prueba.

Si bo no cumpli cu esaki manera indica, bo <u>no ta wordo registra y convoca pa tuma e prueba.</u>
<u>No ta acepta pago via internet (e-banking).</u>❑

Por keur auto for di 7.30 te cu 14.30 entrante 17 di october

ORANJESTAD- Entrante 17 di october 2011 e orario di keur vehiculonan di motor lo cambia.

E orario nobo lo ta di 7:30 di mainta te cu 2:30 di atardi nonstop. Despues di tres luna lo evalua e orario nobo pa wak e resultado y si ta necesario haci ahustacion.

Tin diferente motibo pa introduci un orario nobo; entre otro cu durante e oranan di atardi ta haci hopi mas calor y e cambio di temperatura di friu paden pa calor pafo ta sofocante pa e personal.

Un otro motibo ta cu pa hopi doño di auto ta dificil haya liber di trabao pa por trece nan auto durante dia y door di cuminsa keur 7:30 nan tin e opcion pa keur nan vehiculo prome cu nan bay traha.
Ora di traha un afspraak pa keur un vehiculo ta haya un orario specifico, por ehempel 8:30 am. E orario aki ta indicativo. Lo trata mas tanto cu ta posibel pa haci e keuring mas cerca di e orario stipula cu un margen di desviacion di 15 minuut. Por lo tanto ta pidi e doño pa ta presente 15 minuut prome cu e orario stipula.
Gerencia di DTI ta recomenda tur doño pa controla e vehiculo prome cu bin keur: controla si tur e remnan ta traha bon, si tur luz ta cende, si e tirenan ta den bon condicion, si e motor y e interior di e auto ta limpi.

Ta acepta tint cu solamente un visibilidad (VLT) di 70% of mas. No ta acepta luznan cu ta emiti rayonan cu no ta color blanco of geel.
Ademas ta recorda e doñonan di vehiculo pa trece e siguiente documentonan:e keuringsbewijs di e keuring anterior (pa vehiculonan cu a yega di keur den pasado), e formulario di registro(registratie formulier) di Servicio di Impuesto y un comprobante di un seguro valido di e compania di seguro, y no comprobante di pago di un broker. Vehiculonan pa transporte publico of di huur mester trece adicional e vergunning valido (ministeriele beschikking) otorga pa e minister di Transporte of DOPV. Den caso cu un vehiculo no pasa e keuring, e doño tin un periodo di 30 dia pa trece esaki bek pa un herkeuring sin gasto adicional pa e keuring. Pero si mester paga pa e keuringsbewijs. Ta bon

pa tene na cuenta cu e 30 dianan aki ta dianan calendario y cu diasabra y diadomingo tambe ta conta den e 30 dianan aki.
E 30 dianan ta wordo determina pa e programa di registracion di cada keuring y no por cambia esaki. Ta sugeri pa no warda te na e ultimo dia pa presenta pa haci e herkeuring pa e vehiculo.

Pa e vehiculonan cu ta bay keur pa prome biaha, ta pidi e doñonan pa trece e formulario di Servicio di Impuesto ora di traha un cita pa keur. Esaki pa por registra adelanta e vehiculo den e database y esaki lo facilita e proceso pa keur.
Entrante 17 di october binidero e orario pa herkeuring y pa registracion pa Servicio di Impuesto ta entre 11:30 am y 1:30 pm. E costo pa registracion ta 25 florin.

Costo pa keuring di vehiculo tipo sedan (auto di famia) ta 50 florin; di cual 30 florin ta pa e keuring y 20 florin pa e keuringsbewijs. Den tur caso ta cobra e 30 florin ora di un keuring, pues tambe si e vehiculo no pasa e keuring.

Gerencia di DTI ta pidi comprension y pasenshi si por surgi tardansa durante e proceso di keuring ya cu e funcionarionan mester custumbra cu cambio di orario di keuring y cambio den e procedura pa herkeuring y registracion. ❑

Sr. Juan David Yrasquin(AVP)

Sin control critico mesun erornan lo ripiti den gobierno actual

ORANJESTAD – Parlamentario Sr. Juan David Yrausquin lo keda den fraccion di AVP. E la indica cu e lo keda vigila gobierno manera un Parlamentario mester haci. Ta importante pa gobierno sigui cumpli cu nos constitucion. Tambe ta importante pa vigila e cumplimento di e programa di partido AVP. Sr. Yrausquin a indica cu e lo keda critica na un manera corecto.
Sin un control critico, e ta combenci cu e mesun eror nan di pasado lo por ripiti. Esaki no ta solamente pensamento di Yrausquin, pero tambe di fraccion di AVP. Tambe e pensamento aki ta resultado di tur e rapport nan cu a keda traha riba e tema aki. e programa di partido AVP mes ta menciona e aspecto aki. a papia riba e funcion di Parlamento y e independencia cu Parlamento mester tin di gobierno. E ta un capitulo importante den e programa di AVP.
Ta importante pa percura pa un control debido riba gobierno. Tambe algun ex miembro di Parlamento a bisa cu Fraccion di AVP ta un stempelfraktie. Sr. Yrausquin ta rechasa e ponencia aki. si analisa e record di e fraccion, tin varios amienda cu a keda introduci. Tambe tin varios leynan cu Ministernan a introduci cu Parlamento a cambia. Hopi biaha Ministernan


Sr. Juan David Yrasquin

no tabata di acuerdo cu e cambio nan di ley cu Parlamento a cambia. Mesun cos tabata tin mocionnan cu no tabata na agrado di e Ministernan. Den cuadro di un valoracion critico di ehecucion di gobierno, Parlamento ta haci esaki. Parlamento ta keda vigila gobierno pa e resto di e periodo di gobernacion y tambe cu Parlamento aki ta sinta.
Sr. Juan David Yrausquin a indica den e proceso aki cu Ministernan mester por tin espacio pa haci loke ta corecto, pero Parlamento tin un trabou di control. E control ta pa gobierno cumpli cu leynan manera di destaho publico. E Minister nan por aplica diferente proceso di destaho pero semper bay nan mester cumpli cu leynan cu ta existi den e pais aki.❑

Rapport di WODC ta señala cu:

"Gobierno di Aruba a tuma iniciativanan pa mehora gobernacion"

ORANJESTAD- E rapport di investigacion di e calidad di gobernacion na Aruba, no a wak pasado so. Un di e metanan di e investigacion tabata pa wak kico gobierno di Aruba a y ta haci cu recomendacionnan pa mehora gobernacion. Den pasado no a sosode mucho, pero e investigadonan ta señala un cambio! E pruebanan cu e rapport ta mustra riba dje pa loke ta e mal gobernacion di e ultimo dos periodonan di gobernacion di e partido MEP no ta e unico cos cu nan a wak. Den e rapport e investigacionnan ta señala cu "gobierno actual di Aruba a tuma iniciativanan pa reforsa e proceso democratico y e institucionnan di control, pa aumenta e transparencia den gobernacion y accionnan pa profesionalisa y depolitisa e aparato di gobierno". Esaki ta nifica cu den e periodo di dos aña di e gobernacion actual, gabinete Mike Eman no a sinta warda pa ningun hende bisa kico mester drecha of traha ningun rapport. Gobierno di AVP mes a trece cambio den e forma cu gobierno ta traha. No solamente AVP a pone den su programa di gobernacion cu mester hisa e nivel di gobernacion na Aruba, mester duna mas participacion na trahadonan, na sector priva y na comunidad henter den duna forma na nos comunidad, pero den gobierno a pone esaki den accion tambe.

Wak e Dialogo Social por ehempel. No tin forma mas concreto, na e nivel di mas halto y riba temanan di mas importante pa henter nos pais, cu den loke ta sosode y trata den Dialogo Social. Eyden representantenan di trahadonan organisa den sindicatonan di gobierno y di sector priva, ta participa activamente. Esaki contrario na e forma bou di gobernacion di MEP cu gobierno continuamente tabata ignora tur trahado y nan sindicato y tuma decisionnan sin consulta. Representantenan di otro gremionan, manera di dunadonan di trabou tambe ta participa na duna forma na nos pais den e dialogo habri y sincero, sin triki of wega.

REFORSA INSTITUCIONNAN DI CONTROL

Un di e puntonan importante pa sigura bon gobernacion ta e existencia y capacidad di organonan di control di gobernacion. E institucionnan cu nos tin na Aruba ta entre otro e Organo di Conseho Gubernamental ("Raad van Advies"), Controlaria General ("Algemene Rekenkamer"), Departamento Central di Accountant di Gobierno ("Centrale Accountant Dienst") y Parlamento di Aruba. E organonan aki segun e rapport no a funciona debidamente bou di gobernacion di MEP, pero awor aki e rapport ta señala mehoracion. Controlaria General por ehempel a haya e encargo pa finalisa tur e cuentanan anual di gobierno di Aruba desde prome cu Status Aparte y tur e añanan di gobernacion desde Status Aparte. Y for di aña pasa ta cuminsa trata e cuentanan anual di Aruba den parlamento, hunto cu e presupuesto di gobierno. Esaki ta un di e instrumentonan mas importante pa controla kico gobierno a haci y con el'a haci'e. Pa parlamento y pa pueblo e cuentanan anual ta un forma di control importante y ta wordo traha sin intervencion di politica partidista.

E aparato di e Controlaria General ta wordo reforsa awor aki bou di gobernacion di AVP pa haci e trabou di control riba gobierno miho. Asina Parlamento y pueblo ta haya un instrumento mas pa haci su control. No solamente cu pregunta y reunionnan publico of cu articulonan den corant so, pero tambe cu informacion concreto di gobernacion actual. Cu esaki gabinete Mike Eman ta mustra cu e ta promove bon gobernacion awor y pa futuro, cuminsando cu su mes un periodo di gobernacion! Esaki ta tambe un forma di gobernacion habri y transparente cu ta bon pa Aruba!.❑



Mervin Wyatt-Ras, durante tratamento di presupuesto di ATA 2012

Cu preguntanan na Minister di Turismo y en espera di presupuesto 2012

ORANJESTAD- Dia 14 di september ultimo a keda entrega na Staten e presupuesto di ATA pa anja 2012. Segun procedura e presupuesto tin cu keda na Parlamento 10 dia promer cu e promer cu e bin na vigor y Parlamento a skohe pa trate den Reunion Publico. Na e occasion aki Mervin Wyatt Ras a cuestiona cu te ainda presupuesto di pais Aruba di anja 2012, como raamwerk no a ser entrega na Parlamento. Y cu saki mester a tuma lunar no mas tarda cu dia 1 di september segun nos Constitucion. Mervin a haci pregunta encuanto e ticket levy cu minister kier introduci pa cobra 10 US dollar extra ariba tickets y si esaki no lo influencia turismo negativamento.
Mirando e hecho cu ya caba nos tin cu competi cu diferente isla den Caribe y si hisa suma di ticket esaki por tin consecuencian pa Aruba y ki consecuencianan esakinan ta.
Tambe promer cu introduci e ticket levy tin cu reglamente pa medio di ley y ki tempo e levy aki por spera na Parlamento di Aruba. E parlamentario a cuestiona alavez e hecho di e trahadornan di ATA, cu ainda tin di nan cu no a ser coloca un caminda den gobierno. Pa hisa calidad di nos turismo ta di importancia pa inverti den conocemento y habilidadnan di trahadornan den sector hotelero y Wyatt-Ras a puntra kico a ser haci al respecto. Tambe a puntra tocante con ta evalua loke ta e diferente programa di mercadeo. Pa desaroya concientisacion di chikito encuanto valor di turismo y mantene loucal ta haci Aruba grandi den turismo esta e calidad di nos hendenan, Mervin a puntra ki programa a tin pa nos muchanan na skol. A puntra ki effect por ser spera di e program a "we love Aruba"? Tambe con ta mercadea pa trese famianan Aruba, en especial famianan cu tin you. Mervin ta spera cu pronto e presupuesto di Turismo mes por bin parlamento pa keda trata, conhuntamente cu e pakete di e otro presupuestonan. ❑

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta kere firme cu:

"Un bida cambia ta un hoben salba"

ORANJESTAD- Durante di e reunion publico pa trata e ley di e formacion social, Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof a trece dilanti den su discurso, cu mester compronde y no lubida cu e ley di formacion social no solamente ta pa e hobennan, sino tambe pa e comunidad por mira e hobennan aki diferente. No door di condena nan, pero pa duna nan un di dos oportunidad pa nan por haya un preparacion pa bira un miembro activo di nos comunidad y drenta e mercado laboral. E ley aki por duna oportunidad na hobennan cu nunca a logra termina un studio y cu falta e parti disciplinario y formacion.
E lo traha riba e caracter, disciplina di e hoben y haci posibel cu nan por aporta den un forma positivo na e comunidad. Cambiando e capacidad y motivacion di un hoben, ta crea un figura cu por contribui na comunidad. Sin cu nos mes ta realisa esaki e ta duna bida na e hobennan aki y e ta bon pa e desaroyo di e comunidad di cual nan mes ta forma parti di dje. A critica e cantidad di hobennan cu lo wordo tuma, cu por ehempel ta solamente cu lo cuminsa cu un maximo di 20 hende.



Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

Pero e parti mas esencial ta wordo lubida, cu si ta un bida di un hoben so mes ta cambia y salba ta un diferencia grandi cu bo ta haci y lo refleha bek den nos comunidad. Sra. Lainda Westerhoff-Kemp pa bisa: "Paso un bida cambia ta un hoben salba." Na varios ocasion a wordo treci dilanti den prensa pakico no a haci e ley uno obligatorio.
Parlamentario Kemp-Westerhof ta kere cu e no mester wordo mira como un obligacion (un verplichting) sino como un oportunidad cu cada hoben ta haya. Y esey e hobennan mester ta consciente y haci bon uzo di e oportunidad cu nan ta haya. Nan mester realisa e pakico e proyecto aki ta y e bon cu e lo ta pa nan, pa asina e por trece un resultado positivo bao di e hobennan y e cambio cu tanto nos ta anhela den nan. Nos no mester hinca e hobennan den un trayecto debi cu mayornan kier deshaci di nan of obliga nan sigui. Parlamentario Kemp-Westerhof ta menciona cu absolutamente cu no…Nos mester pone hopi atencion riba motivacion di e hobennan. Nos mester laga e hobennan concerni realisa cu e bida cu nan ta hibando actual no ta esun corecto. Motibanan pa nan haci mas cu nan bida y nifica algo mas pa otronan y nan comunidad. E hobennan mester realisa e importancia y e balor di e projecto aki. Paso segun parlamentario Kemp-Westerhof sin e motivacion, aceptacion y realisacion na e cambio di nan mes, nan ta perde un positivo pa nan propio bida. ❑

Exposicion "Canada Works" na Ateliers '89

Danilo Geerman un artista inspira riba molecule y cell





Diadomingo ultimo Ateliers '89 tabata escenario di otro exposicion. Ta trata di e expo "Canada Works" di e artista Danilo Geerman. E combinacion di potret aki ta relaciona cu e acto di apertura di e exposicion "Canada Works", cu a conta cu presencia di varios artista local.

ORANJESTAD - "Canada Works" ta e nomber di un exposicion individual di e artista local Danilo Geerman cu a keda inaugura oficialmente diadomingo ultimo na Ateliers'89. Ya den pasado e artista Geerman a yega di expone su obranan den un forma colectivo na Ateliers '98, y e biaha aki e ta sumamente gradici cu Ateliers' 89 a habri su portanan un biaha mas pa asina e por exhibi mas cu 40 obra fruta di su trabou realisa na un pueblo chikito cerca di Toronto na Canada. El a keda cuater siman largo den e pueblo aki cu a bira un ambiente ideal cerca di e Lago Ontario, caminda el artista a concentra completamente na su arte. "Canada Work" ta exhibi parti di e resultado di e proyecto aki cu el a realisa bou auspicio di UNOCA.

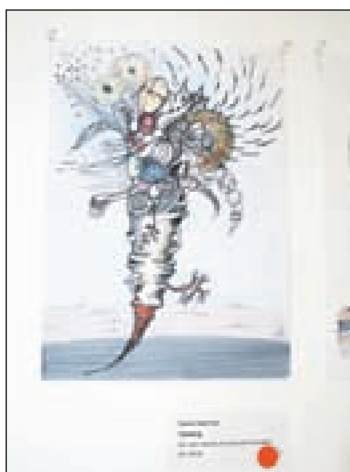
"E ta un proyecto importante pa mi mes, pa mi por desaroya mi mes den mi arte", asina el a declara. E ta bisa cu na Aruba e ta traha constantemente den su arte, pero ta importante como artista pa realisa un proyecto afo pa asina e por haya inspiracion nobo. Durante su asistencia na Park Box Studio, e tabatin oportunidad pa intercambia experiencianan, y ideanan cu artistanan di tur parti di mundo.

E topico di e artista Geerman su expo ta hopi singular. E ta dedica un serie na e parti biologico di celnan, moleculenan, mutacion of transformacion molecular. E artista ta conta nos cu e topico aki no ta uno nobo como fuente di inspiracion p'e. Esaki ta un concepto cu e ta bin desaroyando pa basta tempo caba, y ainda e no sa ki rumbo esaki lo bay tuma den futuro.

Un par di aña pasa el a participa den un expo, y e titulo tabata "E Arbol di Bida", y el a sigui traha riba dje den diferente fase cada biaha.

"Mi a cuminsa bay microscopicamente riba e parti organico, m'a cuminsa traha riba e parti molecular, y e transformacion di e materia..." e artista Danilo Geerman a relata durante un entrevista cu BON DIA Aruba.

Aunke e artista Danilo Geerman no ta un biologo, tampoco un kimico, e topico aki a bira un pasion y un fuente di inspiracion p'e. Nan dibuhonan ta hopi organico, y e ta traduci esaki como un expresion di bida. "Tur hende ta puntra mi cu si mi sa algo di kimica, pero hustamente den esey ta un di mi materianan mas malo di scol", asina cu un sonrisa e artista Geerman ta bisa.



E tecnica cu el a traha su expo ta dibuho, pero tambe tin aspectonan abstracto. El a uza tinta China, potlood di color, carbociyo, market di color, etc... E artista ta purba di busca un balans, y un fase nobo mirando cu e topico di mutacion molecular ta un invitacion y un reto pa e por evoluciona y transforma su mes como artista. E hecho cu nan ta dibuho, ya esaki ta refleha cu nan ta un estudio, y no un obra termina caba.

E director di Ateliers '89, e artista Elvis Lopez ta masha satisfecho cu nan por habri un escenario pa artistanan manera Danilo Geerman por duna conoce su obranan. Ta importante pa Pueblo y nos gobernante sa cu Ateliers '89 ta keda coopera cu e artistanan local, asina Lopez a declara na BON DIA Aruba. Manera Danilo Geerman, otro artistanan tambe a haya oportunidad y espacio pa sigui desaroya su talento y expone nan obranan.

E artista Elvis Lopez a destaca e trabou cu Danilo Geerman a presenta na Ateliers' 89, y e ta haya cu e artista ta den un nivel nobo. "E ta manera un experimento cu el a bay Canada, y el a keda traha cu e hendenan aki den un luga straño cu hende straño. Asina e mester pusha su mes pa bay mas leu di loke normalmente el a haci aki na Aruba", esaki tabata Elvis Lopez su opinion riba e trabou artistico cu Danilo Geerman a presenta diadomingo ultimo.







E expo aki lo keda habri te dia 21 di october; y e ta disponibel pa publico den siman di dialuna pa diabierna for di 11'or di mainta te cu 5'or di atardi . Tur hende ta mas cu bonbini pa aprecia e exposicion "Canada Works" di e artista local Danilo Geerman.❑

Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof

Proyecto "Bo Bario" y ley Formacion social lo beneficia famia- y hobennan

ORANJESTAD- Durante e reunion publico cu a tuma lugar diamars den sala di Parlamento a wordo trata e concepto di ley di formacion social, cual Parlamentario Kemp-Westerhof ta considera como un ley sumamente importante. Pa añanan ta papia y ta trece e preocupacion di nos hubentud, pero atencion suficiente no tabata tin. Ta duna atencion na hopi otro cosnan menos na nos hobennan. Hopi biaha ta ser bisa cu riba e tereno di enseñansa e mucha y hoben ta central. Pero e realidad ta cu den otro areanan cu no ta enseñansa no ta wordo refleha suficiente den nos comunidad. E hecho ta, cu hopi hoben ta trece dilanti cu nan mayornan no tin mucho cos pa haci pa nan y tampoco no tin suficiente deporte den barionan, actividadnan social y recreaccionnan sano pa nan.

Tur e puntonan aki a conduci cu den pasado pa añanan bastante di e hobennan aki a bay scoge un spot bou di un palo o un skina unda nan ta sinta den grupo sin tin nada di haci. E mucha o hoben nan cu lanta den un hogar cu e mama tin e roll di tata y mama na mes un momento y tin cu traha mas cu un trabao, ta pone cu nan ta pasa poco tempo na cas cu nan yiunan. Esaki a conduci cu hopi di e hobennan aki a bay busca refugio riba caya cerca amigonan y mayoria biaha ta cay den e circulo negativo. Hopi biaha comunidad mes ta stempel nan o miho bisa marca e



Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof

hobennan aki como delincuentenan siendo cu nan ta simplemente victima di e sociedad, e hogar y e situacion cu nan a lanta aden.

Pa medio di e mes un situacion aki tin algun hoben ta decidi di bandona scol na un edad relativamente hoben. Tambe tin hopi hobennan ta bandona scol pa motibo di embaraso o pa juda nan mayornan financieramente, debi cu nan mayor so no por mantene tur gasto den cas. Otronan ta cay den man di Husticia y ta bay cera pa un tempo y ora nan sali bek nan ta wordo kita for di scol y ta keda marca pa resto di nan bida. E hobennan aki dificilmente e comunidad y comercio ta duna nan un trabao pa motibo di nan background. Esey ta e realidad eyfo cu nos no por ciega nos mes di dje.

For di prome cu e Gobierno aki a cuminsa funciona, durante campaña y den programa di gobernacion a pone esaki como un di e prioridadnan, a sa di nota e urgencia y e atencion cu e tin mester pa cu e barionan y na e hobennan den bario na momento cu mayornan mes a acerca gobierno cu nan dolor y preocupacion. Y ya for di 2009 Gabinete Mike Eman a cuminsa cu e proyecto 'bo Bario" y ta duna atencion pa cu esaki, na barionan y na e hobennan y a start cu un proyecto den bario unda a involucra e hobennan, por ehempel e wega di panabol, ciclovia y stimula e hobennan pa verf e casnan den nan mes un bario.

Hasta trahadonan social a cana den e barionan pa asina ta mas acerca di e e realidad eyfo. Pues e gobierno a cuminsa trata na conscientisa e hobennan aki e importante cu ta pa nan forma parti na e desaroyo di nan bario y nan isla.❑



Dutch Caribbean Pony League Tournament a ranca sali na Aruba







ORANJESTAD - Despues cu e delegacionnan a cuminsa yega Aruba desde dialuna mainta ora cu e prome cu a yega tawata e team di Trai Seru Apna cu ta bao di liderazgo di Sr. Lando Chirino a yega mainta, a sigui e otro delegacion grandi di Curacao cu ta di liga Pabao, cu a bini cu dos team, di cual uno ta e travel team Vanddis cu a titula campeon na WBF na Miami Florida, y e otro ta e ekipo di cas mes di St. Maria bao di liderazgo di Sr. Frank Curiel y Vernon Isabella, e team ta hunga bao di nomber di Refereneria Isla. Bonaire no a keda atras y nan tambe a haci acto di presencia pa e torneo aki y a bini pa saca clabo bek cu Aruba cu e titula campeon na Bonaire den e ultimo Dutch Caribbean Pony League Tournament.

Bonaire ta bao di liderazgo di Sr. Francis Wanga. Na Aruba mes tambe a prepara teamnan local pa duna bataya, e fuerte ekipo di Infinity Stars 12U bao di liderazgo di Sr. Benjamin Francees lo ta defendiendo nan titulo campeonil aki na nan cas mes, e otro team lo ta Aruba Criollitos bao di maneho di Sr. Rymer Williams cu a pone un fuerte equipo den otro pa asina competi na nivel halto den e torneo aki. E team di Braves Aruba tambe ta den e torneo aki y ta bao di liderazgo di Sra. Sonaly Croes cu ta motor tras di baseball infantil pa anjanan caba. E representante cu henter e zona di Caribe pa Pony League cu ta Sr. Gabriel Brown tambe a jega Aruba den ora nan di anochi y a reuni di biaha cu e representantenan di e teamnan participante, y a pasa riba reglamentonan, schedule y tur cos cu ta concerni e torneo aki. Tambe a haci acto di presencia umpirenan internacional pa duna un man pa e weganan cana bon, y tambe nos umpirenan local tambe ta dunando un bon aporte na e baseball infantil aki di Pony League. E schedule di e weganan lo ta riba e website, www.leaguelineup.com/ponyaruba pa mas informacion, schedule di wega, resultadonan al instante, standing, y mucho mas. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa pasa na Stadion Nadi Croes & Crismo Angela pa presencia e weganan y disfruta di nan, awor cu ta vakantie di scol e muchanan lo ta enjoy e weganan aki. ❑

Valero ta gana di Duracell Red Machine den baseball AA

Page B3

Estrella Taekwondo ta logra tres medaya di oro Den torneo internacional na Orlando



Page B4

BON DIA Aruba

Ganadonan absoluto di Campeonato Nacional di Hisamento di Peso







ORANJESTAD- Dia 2 october 2011, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan Campeonato Nacional di hisamento di peso. Esaki a tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Den e competencia aki varios hisadonan a sali como ganado den nan categoria. Den categoria di senior John Henriquez ta bira e ganado absoluto cu un total di 274kg, segundo luga a bay pa Ulrich Hoek cu un total di 260kg, tercer luga a bay pa Darvin Raphaela cu un total di 215kg, cuarto luga a bai pa Pascualino Antannela cu un total di 158kg y Patrick Vrolijk na di cinco luga cu total di 195kg.

Den categoria di Junior Reginald Henriquez ta sali como ganado absoluto cu un total di 150kg y segundo luga a bay pa Gabriel van Dijs cu un total di 120kg.

Den categoria di mas di 75kg dama Valerie Figaroa ta sali ganado absoluto cu un total di 60kg. Den categoria di master Faissal Barroso cu ta competi pa prome biaha, ta sali como ganado absoluto cu un total di 145kg.

Den categoria di Youth e dos ruman Zaymon y Zymion loopstok cu apenas 13 aña di edad y tin solamente dos luna ta practicando e deporte aki a sa di domina e tecnica hopi bon mes. Nan tur dos a hisa den categoria 50kg ta logra hisa e mesun total di 45kg. Aki Zaymon Loopstok ta sali ganado absoluto dor cu su peso di bodyweight ta mas abou cu su ruman Zymion. Tambe trofeonan a bay pa hisadonan cu mas a progresa, prome luga a bay pa Pascualino Antanella cu 23kg y segundo luga a bay pa Darvin Raphaela cu 10kg.

Presente na e competencia tabata Presidente Sr. Stanley Francisca y Secretario Ilse Lau-A-Kien dos miembro Directiva di Curacao Bodybuilding Weightlifting & Fitness Association. Ambos a bien wak con AAWA ta organisa nan competencia.







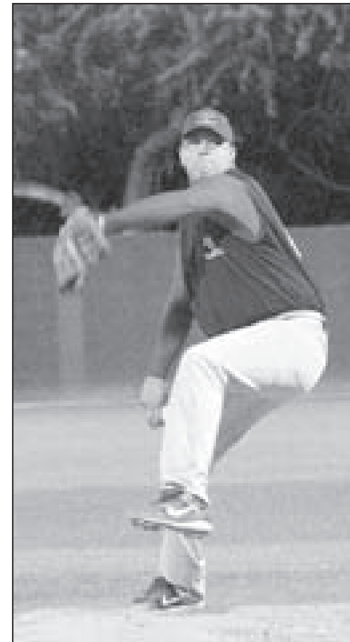


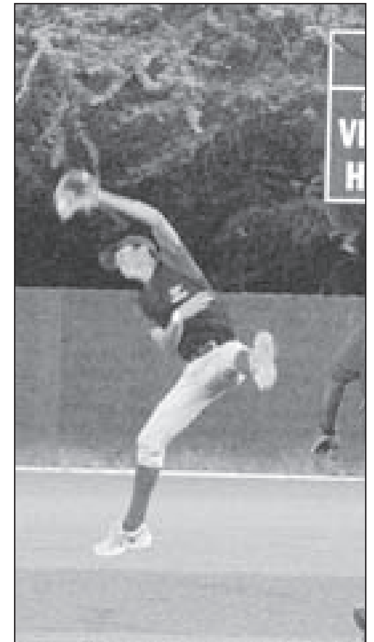
Na Corsou nan kier lanta e deporte di hisamento di peso bek. Na final di e competencia e medayanan y trofeonan a wordo entrega dor di Presidente di CBWFA Sr. Stanley Francisca.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte, Comision di Subsidio, Runners, De Palm Tours cu a sponser e torneo, Sr. Chonai Faro cu su ekipo di sonido y tur boluntario cu a yuda pa haci e Campeonato Nacional un exito. ❑

Valero ta gana di Duracell Red Machine den baseball AA







ORANJESTAD- E campeonato di baseball AA a sigui den stadion di Crismo Angela/ Nadi Croes na Sta Cruz cu e wega entre Red Machine y Valero.

Den e equipo di Valero nos por a nota yen di cara hoben den e equipo di Pariba di Brug, mientras cu den Red Machine tambe nos a mira algun cara jong combina cu esnan mas experiencia.

Den nan ultimo encuentro, Red Machine a bini di un victoria convincente ariba Scorpions, mientras Valero a cai venci na man di e campeonnan di temporada pasa esta ATCO Indians.

Den e wega di dialuna anochi, Red Machine ta sali bon y bai ariba 2 - 0, pero despues e muchanan bou guia di Bulto Arrindel ta reacciona cu dos homerun bati pa Sylvannia y Moncion pa asina drecha cos y propina Red Machine un otro derota di 7 - 3.

E numeritonan tabata Valero: 7 careda, 9 hit y 2 error mientras Red Machine: 3 careda, 6 hit, 2 error. Como e pitcher ganador nos a haya Randy Paredes, mientras cu e pitcher perdedor a bira Javier Croes.

Best batters pa Valero: Jose Luis Gonzalez 2-2; Juan Carlos Montion 3-1 (1 homerun); Kelvin Sylvania 2-1 (1 homerun)

Best batters Red Machine: Javier Croes 3-2; Philbert Thiel 1-1; Alex Santiago 3-1.❑









Estrella Taekwondo ta logra tres medaya di oro

Den torneo internacional na Orlando





ORLANDO- Dia 1 oktober cu diadomingo 2 october Estrella Taekwondo Aruba a participa cu 11 atleta na e 1e Deado True Score International Championship!

Unda cu Estrella Taekwondo Aruba a logra un total di 11 medaya di 4 brons 4 zilver y 3 oro !! Tin varios pais cu a participa manera Venezuela, Santo Domingo, Puerto Rico, Suriname, diferente estado di Merca y Aruba mes.

Unda cu Merca cu Puerto Rico tabata un di esunnan mas fuerte, asina mes Aruba a logra duna bon bataya.

Atletanan cu a saca medaya brons tabata Justin de Mey, Marylin Prins, Thais Rodriquez y Meldrick Boekhoudt. Pa atletanan cu a gana silver : Ronen Croeze, Isaac Soto,Roderick Wouters,y Dicmar Thiel.

y pa e 3 atletanan cu gana oro: Dylan Croes, Lucy Wouters y Tamara Erasmus.

Dylan tabata un di e atletanan cu a duna un bon accion durante e combatenan cu e a bira e ganado absoluto den su categoria. Un rato despues cu Dylan a caba di bringa dunando un bon resultado algun Mericano a puntra Dylan Croes cu Lino Robert cu nan lo kier pa Dylan bin bek otro aña pa bringa. Atleta Tamara Erasmus tambe a duna su resultado ganando su oro pa Aruba,

y Lucy Wouters cu tambe duna un bon competencia den pelea contra di Merca.

Un pelea hopi cu hopi tension den e publico unda na cuminsamento di e combate merca tabata gana cu score di 2-0 pero unda cu Lucy Wouters no a perde pa gana y a bin score bek te bay dilanti 3-2. Pero despues e atletanan di Merca a reacciona den bon forma bolbe score Lucy dos scop bek y e score a bira cambia na 5-3.

Aki coach Angelo Bikker den e prome mita a cuminsa na papia cu Lucy Wouters, bis'e kico pa haci y Lucy a cambia su strategia inmediato y cuminsa pica bay ariba y a empata na 7-7 unda cu e pelea a yega na 'suddendeath' y publico di Merca y di Aruba a cuminsa lanta riba for di nan stoel y a cuminsa grita pa nan atleta.

Despues di e 'suddendeath round' Lucy tabata hopi atento y a pega un scop hopi rapido cu Lucy a marca e ultimo punto pa gana e pelea 8-7, unda cu e apoyo di Aruba tabata masal y cu ambiente den e Convention Center na Orlando.

Diabierna 8 October Estrella Taekwondo (AuA) lo ta bek na Aruba 12'or di merdia pa un y tur bin aeropuerto pa aplaudi nos atletanan di Aruba Estrella Taekwondo Center cu a haci un bon papel na e 'True Score International Championship' na Orlando.❑

Aruba Juniors All Stars 68-58 riba De Vuyst Impact

ORANJESTAD- E fin di siman cu a pasa Aruba Basketball Bond a continua cu su campeonato unda cu 6 wega a wordo hunga na tanto Aruba Juniors na Socotoro como na YMCA na San Nicolaas.

Diasabra anochi na Aruba Juniors a enfrenta otro den liga menor De Vuyst Impact y Aruba Juniors All Stars. De Vuyst ta un team hoben cu a presente sin dos di su mihor hungadornan kendenen mester regla nan retiro ainda. Asina mes mester menciona cu nan tin un bon team cu tur ingrediente pa sali campeon den e division.

Di otro banda Aruba Juniors All Stars ta forma pa un combinacion di hungadornan hoben cu a Sali di junioren y algun master cu ta duna e balance entre velocidad y experiencia. E wega tabata un agradabel pa mira anke tabatin varios turnover di tur dos banda. Ya for di cuminsamento di wega pointguard Giandro Croes a mustra su habilidadnan dribliando, pasando y tabata penetra den e defense di Aruba Juniors manera e tabata desea.

Den e prome minuutnan di wega Giandro ta score 2 biaha y ta duna 2 asistencia.

E All Starnan di Aruba Juniors di otro banda ta combina nan wega cu velicidad y pushando e bala den e post unda nan tabata saca foul y converti na liña. Erwin Ruiz ta hunga riba e break y ta tuma su tironan di media distancia pa anota 8 di e 14 puntonan di Aruba Juniors den e prome quarter cu ta termina 14-13 pa Aruba Juniors.

Den di dos quarter Aruba Juniurs ta sali fuerte y ta score no menos cu 24 punto contra 12 di Impact. Den e quarter aki Harwin Ruiz ta tuma 8 pa su cuenta, tur penetrando. Anke De Vuyst a domina e boardnan nan no tabata probecha di e chancenan cu nan tabata hanya pa score despues di rebound. Halftime ta bai aden 38-25 na fabor di Aruba Juniors All Stars.

Den di tres quarter e wega ta dal un buelta cu a laga e fanaticonan pensa cu De Vuyst Impact lo tuma e wega over y bai laga Aruba Juniors. Nan ta score 21 punto den e quarter. Slordigheid y wega individual a hera causa Aruba Juniors e wega. Nan suerte tabata cu Impact no a probecha di e erornan di Aruba Juniors. Aramis Rombley ta bom 8 punto den e quarter pa sera e gap ta na 6 punto.

E ultimo quarter tabata pasta pareuw cu Aruba Juniors sacando mihor probecho di e wega. E wega ta termina 68-58 na fabor di Aruba Juniors All Stars kendenen ta gana tur dos wega di e prome buelta.

Mester menciona cu All Stars su veterania y experiencia a gana e wega. Harwin Ruiz 14 y e masternan Erwin Ruiz 13, Luis Tromp 11 y Levi Talavera 10 tabata e topscorernan pa Aruba Juniors All Stars mientras cu pa De Vuyst Impact Aramis Rombley 16 y Giandro Croes 14 tabata e mihornan pa De Vuyst Impact.

Otro resultadonan di weekend tabata: Diasabra e prome wega tabata entre Aruba Juniors Dollar Rent y Powerade Stars di Centro di Bario Brazil. Dollar Rent ta gana 76-52. Chesron Elgin tabatin 35 punto y Kayborn Banfield 13 pa Aruba Juniors Dollar Rent.

Pa Powerade Stars Johnathan John y Shaquille Bennet tabatin 19 y 10 respectivamente. Na YMCA San Nicolaas a topa otro den e prome wega CPB y De Vuyst Impact. CPB ta sali victorioso cu score di 105-94. E mihornan pa CPB tabata Hubert Heemstadt cu 37 punto y Jason Arndell cu 21. Pa de Vuyst Impact Jomar "Seco" Richardson 33, Reuben Vrolijk 26, y Clive Gario 20 tabata e mihornan.

Den e di dos wega na San Nicolaas RCA Romar Trading ta gana di YMCA Dakota Sams cu score di 65-55. Ryan Rivers 14, Marlison Hooi 12 y Conrad Flanders 11 tabata e mihornan pa RCA. Pa YMCA Dakota Sams a sobresali Danilo Rosado y Roberto Peterson cu 15 cada uno.❑

S.V. Bubali a batisa uniform nobo pa campeonato 2011-2012



Batisa e uniform pa e campeonato 2011-2012

BUBALI- Den un ambiente hopi ameno diasabra atardi e hungado, dirigente y fanaticonan a yega na e cas di e orguyonan di Noord berde cu blanco situa na Bubali.

Pa asina por a batisa e uniform nobo pa e campeonato 2011-2012. Sponsornan cu ta para tras di equipo di S.V. Bubali ta R.E. Yrausquin & Sons, Subway, Compra Riceland, Fast Delivery Services, Cheng's Supermarket, Bio-Fuel.

Directiva ta yama un danki di curason pa por yuda S.V. Bubali carga un peso grandi. Tabatin basta fanatico presente na momento di e bautismo. Srta. Darina. Gavidia a batisa e uniform di e orguyonan di Noord den presencia di hungado, dirigente y fanaticonan y despues a sigui cu un ambiente ameno den clubhuis.

Directiva ta recorda tur fanaticonan cu kier bira miembro di S.V Bubali por pasa Bubali Sport Club y asina yena su formulario miembresia, como miembro bo ta bin na remarca pa por cumpra un uniform pa fanatico na solamente Afl.35,00 y asina bin apoya bo team preferi como miembro di S.V. Bubali lo bo haya hopi mas lo tin un reunion otro siman pa asina wordo mas informa.❑

Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo a sobresali na Orlando

Den e 1st Daedo True Score International Open







ORANJESTAD- Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy kende a biaha cu su team di atletanan pa Orlando tabata tin su mannan yen. Banda di coach su propio atleta nan Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy, tambe e mester a coach otro atletanan di Aruba. E atleta nan aki tabata Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting y tambe Herrich Lo-A-Njoe di Moi-Dum Taekwondo Center. E bon trabou di coach di Teo Rodriquez a duna su fruta si bo mira cu su atletanan di Tiger Taekwondo Academy a gana 4 Oro, 4 Plata y 1 Bronze.



Teo Rodriquez ta un persona cu tin masha hopi experiencia internacionalmente den Taekwondo como coach. E la sa di coach bastante atletanan di Aruba den exterior, manera weganan di Reino y Sur America. Ta pa e motibo aki tambe e tabata esun yama pa duna Aruba
un man na Orlando. Manera menciona Teo Rodriquez mester a coach Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting y tambe Herrich Lo-A-Njoe di Moi-Dum Taekwondo Center caminda nan tur dos a sa di gana medaya di Oro den e competencia na Orlando.



E trabou no tabata algo facil mirando cu e bringadonan tabata bringa un tras di otro ariba 4 diferente veld. Pero manera menciona abase di experencia internacional y naturalmente den e arte di Taekwondo, Teo Rodriguez a sa di desplega un biaha mas un tremendo trabou y asina tambe hunto cu su atletanan planta respet na Orlando.



Herrich Lo-A-Njoe di Moi Dum Taekwondo center kende a haci un come-back a topa e number uno di Merca kende ta Steve Rosenberg kende a duna Herrich Lo-A-Njoe un hard time. E pelea aki a pay extra rond unda cu den e sudden dead Herrich a bin ta gana cu un score di 8-7. Un tremendo come back pa Herrich.

Un pabien grandi ta bai na Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo pa e bon trabou haci na Orlando.❑





En conexion cu Dia Internacional di Grandinan CMB a lanta Gold Club pa honra pensionadonan

Page B8

Celebrando 125 aña di Coca Cola

Truck di campaña "Where will happiness strike next" a pasa den San Nicolas

Page B9

Plataforma Lech'i Pecho ta celebra siman mundial di Lechi Materno

Parti IIE Tayer pa Tur Profesional den Salud Materno Infantil



Page B10

FOCUS ARUBA

Ralph MADURO
Ideologia politico y su influencia

Carolina Albertsz
SIN SECRETO Y CU HORIZONTE AMPLIO

Conocido Top Dog Trainer
pa motibo di salud, casi no por a sigui cu su pasion

En conexion cu Dia Internacional di Grandinan

CMB a lanta Gold Club pa honra pensionadonan

ORANJESTAD - Dia 1 di October Caribbean Mercantile Bank a celebra hunto cu su hubiladonan, futuro hubiladonan y gerencia "Dia Internacional di Grandinan" na Aruban Chef Restaurant. Durante un almuerso cu gastronomia tipico di Aruba y cu musica en bibo di Juan Tromp y Sherby Maria, e prestigioso banco a introduci na su empleadonan y na su pensionadonan nan "Asociacion di Pensionado di Caribbean Mercantile Bank N.V." tambe referi como "CMB Gold Club".

E meta di CMB Gold Club ta pa organisa evenementonan y asina estrecha e lasonan di e famia di CMB N.V., pa medio di lectura, curso y tambe actividadnan social. E enfoke ta ariba e pensionado di CMB y tambe empleadonan actual cu dentro di 5 aña lo bay gosa di nan pension. Meta ta pa tene e miembronan al tanto di desaroyonan actual y tambe tocante e topico pension cu otro puntonan relaciona cu esaki y tambe bida como un hubilado en general.

Durante e evento aki e pensionadonan y empleadonan di CMB N.V. a re encontra otro y recorda momentonan special y alabes haci e bunita promesa di crea memorianan nobo hunto cu e famia solido di CMB N.V. ❑



E grupo completo na The Arubian Chef.



Musica en bibo a entretene e invitadonan.



Un brindis na honor di e nacemento di e CMB Gold Club.



Javier Wolter y Rina Solognier di CMB hunto cu miembro di e club.



Ehecutivonan di CMB a combersa cu e hubiladonan.



Hubileo tripel entre personal di DEZHI

ORANJESTAD - Diabierna ultimo dia 30 di september 2011, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) a celebra den forma di un Sunset Happy Hour e hubileo di tres persona y un persona cu a baha cu pensioen.

Hunto cu tur personal di DEZHI a crea un bunita celebracion na honor di nan coleganan.

E personanan cu a celebra nan hubileo ta: Sra. Jeanice Arends cu a cumpli 25 aña di servicio trahando den seccion Personeelzaken en Facilitaire diensten como hefe di seccion.

Sra. Ester Ramirez a cumpli 30 aña di servicio y ta traha den seccion Vestiging van Bedrijven como adviesmedewerker. Sr. Enrique "Buchie" Lue tambe a cumpli 30 aña di servicio y ta traha den seccion Implementatie Economische Beleid como hefe di seccion.

DEZHI tambe ta celebra conhuntamente cu Sr. Harry Bareño cu ta bay gosa di su pensioen despues di labora 34 aña pa pais Aruba. Den nomber di Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultura Sra. Hooyboer-Winklaar, Sra. Dijkhoff-Pita, Director di DEZHI y tur coleganan kier a gradici tur e persona- nan aki pa nan bon trabou y dedicacion na pais Aruba, y cu nan por ta orguyoso di a traha pa nan isla stima y eherce un bon trabou. ❑

Den October ta...

"Seafood Fest" na Aquarius Restaurant

ORANJESTAD – Durante luna di october Aquarius Restaurant situa riba e di dos piso di Renaissance Mall ta reintroduci un biaha mas e popular "Seafood Fest".

Durante e luna aki un y tur atractivo pa e platonan delicioso cu Aquarius Restaurant ta ofrece. Ta bon pa menciona cu parehanan cu bishita Aquarius Restaurant acompaña pa nan yiunan di entre 5 pa 12 aña di edad, nan lo por



"Seafood Fest"

por disfruta di un buffet exkisito di cumindanan di lama varia y bon prepara, estilo Aquarius Restaurant.

E prijs di e "Seafood Fest" buffet ta $39 pa persona mas 15% service charge; tur hende cu probecha di e special di luna di October y disfruta di e "Seafood Fest" ta ricibi 2 Balashi Chill completamente gratis. Esaki ta un prijs realmente come pa mita di prijs.

Ta recorda tur clientenan pa yega trempan y tuma asiento pa por disfruta di e buffet specialmente prepara pa e "Seafood Fest" unicamente den luna di October. Ta importante pa tuma nota cu asiento ta tuma luga for di 5:30pm. No ta haci falta pa menciona cu Aquarius su buffet, ta keda esun campeon!❑

Celebrando 125 aña di Coca Cola

Truck di campaña "Where will happiness strike next" a pasa den San Nicolas



Spera e truck di Coca Cola den otro bario awe.

SAN NICOLAS- Tropical Bottling Company ta celebrando e 125 aña di Coca-Cola. Pa celebra esaki, Coca-Cola Aruba a lansa su campaña "Where will happiness strike next" na unda Coca-Cola lo pasa den vacacion di October, na un bario, cual lo keda un sorpresa, cu e truck di Coca Cola yena cu producto di Coca-Cola cu lo wordo parti pa publico.

E dianan cu e truck di regalo di Coca Cola lo pasa ta dianan 3, 5, y 6 di October.

Dialuna 3 di October, Tropical Bottling Company y Coca-Cola Aruba a subi caya pa parti refresco friu, t-shirts, tas, armband, coolies na De Vuyst y na Village. E animo tabata grandi y tur hende cu smile na cara.

Diaranson 5 di October y Diahuebs 6 di October Coca-Cola ta subi caya atrobe. Keda pendiente pa e truck di Coca-Cola cu muziek.

E siguiente campaña ta riba facebook, "Share your moment of happiness". E participante ta saca un potret di su momento di alegria cu Coca-Cola y post e riba Coca-Cola su facebook wall.

E participante cu e potret mas creativo ta gana un Ipad. Tambe tin chens di gana drawstring backpacks, lanyards, coolies y caha di Coca-Cola. www.facebook.com/pages/Coca-Cola-Aruba

Like nos facebook page Coca-Cola Aruba, y haya mas informacion di con pa participa y gana. www.facebook.com/**pages/Coca-Cola-Aruba**❑





Chikito y grandi ta disfruta di un Coca Cola bon friu.





Habitantenan di Village a ricibi truck di Coca Cola.

Plataforma Lech'i Pecho ta celebra siman mundial di Lechi Materno

Parti IIE Tayer pa Tur Profesional den Salud Materno Infantil



ORANJESTAD- E siman aki ta e Siman Mundial di Lechi Materno, y Plataforma Lech'i Pecho Aruba no kier laga e siman aki pasa bay sin celebr'e! Esaki ta e di dos di un seri di articulo tocante loke e Plataforma a logra e aña aki y loke ta su plannan pa futuro. Ayera e prome articulo a splica ken e Plataforma Lech'i Pecho Aruba ta. Den e articulo aki nos lo wak kico e Plataforma ta haci pa logra su meta pa 2015.

Un di e metanan logra e aña aki ta e tayer pa tur profesional den salud materno infantil. E tabata titula: "Hunto Nos Por Mas!" Esaki a ser duna entre 12-22 di september pasa.

Pa esaki a trece no menos cu tres experto riba e tereno aki for di St. Antonius ziekehuis di Nieuwegein, Hulanda. Nan ta Erica Post, pediatra cu specialisacion den lechi materno, Gerda Stam y Rhonda Albers, specialistanan den lechi materno den hospital menciona cu amplio experencia riba e tereno aki.

E tayer a consisti di un parti teoretico y un parti practico. E parti teoretico ta un curso di 8 ora hinca den otro door di Erica Post y duna na Hulanda den hospitalnan cu ta certifica door di UNICEF como un hospitaal cu tin un bon maneho pa stimula lech'i pecho.

Esey a ser duna aki na Aruba riba tres dia, esta 12, 14 y 15 di september. E participantenan tabata di Verloskamer, Kraamafdeling y Kinderafdeling di dr. H.O. Hospitaal, Wit-Gele-Kruis, parteranan, dokternan hubenil, trahadornan di CIZKA y boluntarionan di Fundacion Pro Lechi Mama Aruba. En total tabatin 84 participante.

E participantenan a capta tur loke nan a siña den e tayer? Pa evalua esaki, tur participante a haya un examen. Di e 84 examennan parti, 78 a ser entrega bek yena. Di eseynan solamente 4 persona so a haya un punto mas abou cu 5½. Esaki ta nifica cu 95% di tur hende cu a tuma e examen a logra. Tur e hendenan aki ta hay un certificado cu nan a logra y tambe un pin cu ta bisa: "Ami t'ei pa guia bo cu lech'i pecho!"

E pin aki a ser traha specialmente pa e ocasion aki. Y e siman aki tur hende cu a logra e examen ta haya nan pin.

Ademas di duna e tayernan, kico mas e specialistanan for di Hulanda a haci pa nos? Keda pendiente di e articulo di mayan.



Miembronan di Plataforma Lech'i Pecho.❑

Stichting Crescendo satisfecho y gradici pa International Aruba Piano Festival 2011

ORANJESTAD – Awe organisado y tur cu a coopera cu e di cinco International Aruba Piano Festival por mira atras cu hopi satisfaccion un evento cu a cumpli cu tur e expectativanan y ta laga recuerdonan placentero pa tur esnan envolvi.

E festival di piano, dirigi pa Sr. Armand Simon a ofrece for di 25 di September pa 1 di October ultimo, un programa rico den deleite pa publico conocedo como tambe esnan curioso. A ricibi na nos isla un lista impresionante di musiconan di caliber hopi halto for di diferente pais y cada anochi publico por a disfruta di otro repertorio tematico interpreta di manera estupendo den Cas di Cultura.

Un di e puntonan mas resaltante di e festival, tabata un biaha e competencia hubenil cu a laga mas di un persona impresiona cu e talento cu tin y ta wordo desaroya entre e hubentud. Un biaha mas un pabien ta bay na Deborah Helder, kende a bay cu e honor mas halto.

Pianista, violinista y sopranonan a demostra cu pasion e encanto di musica clasico y con esaki por emociona te hasta e critico mas fuerte. E festival a celebra su prome lustro di excelencia musica cu e programa mas extenso y varia di presentacionnan solo, ensemble di camara y concierto te dia di awe.

E edicion 2011 a conta cu e participacion di artistanan di renombre manera Tian Lu y Alan Weiss cu un tributo special pa Wim Statius Muller.

Organisadonan ta hopi satisfecho cu e publico cu a yega pa disfruta di cada un di e actividadnan, di e concierto y competencia. Nan ta sinti cu e meta di difundi e magia y amor pa musica clasico, y en particular musica di piano.

Un danki hopi grandi sigur ta pa bay pa tur e institucionnan cu a para tras di e idea y su comision organisado. Sin e sosten aki, nada lo por tabata posibel. Stichting Crescendo ta manda un palabra sincero di gratitud pa Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, UNOCA, Aruba Timeshare Association, Aruba Tourism Authority, Da vinci Academy y Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba ademas di Aruba Scholarship Foundation y Classical Music Board Bonaire.

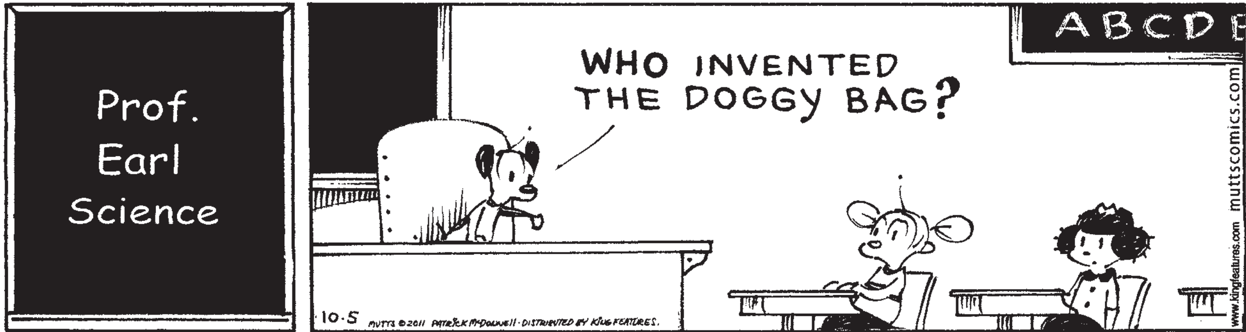
E comision no ta sinta riba laurelnan pero ta sigui traha pa loke, cu fabor di Dios, lo bira e di seis edicion di e International Aruba Piano Festival na 2012. Sperando di por sigui conta cu e sosten di tur, incluyendo prensa na kende tambe ta hopi gradici, y publico di Aruba en general.

Sr. Armand Simon na cabes di Stichting Crescendo ta satisfecho y gradici cu e festival 2011.❑





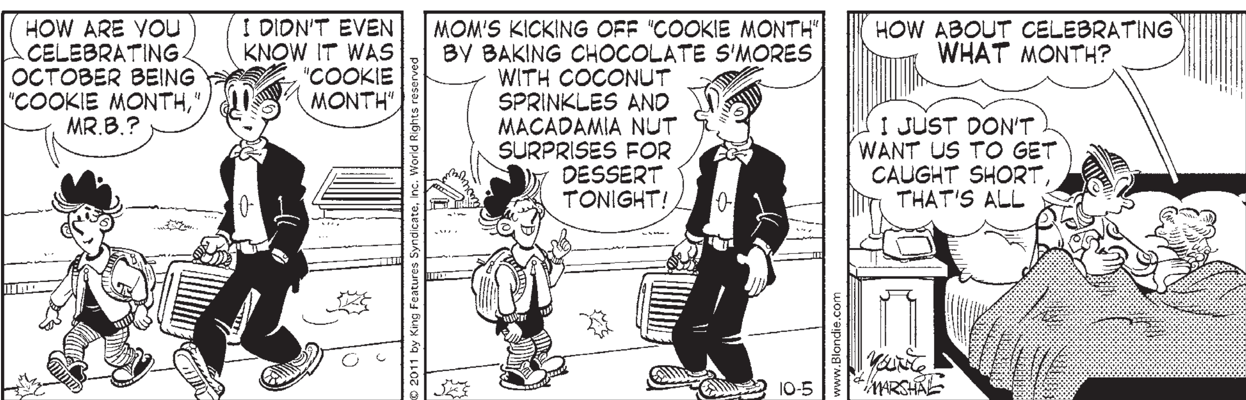
Mutts



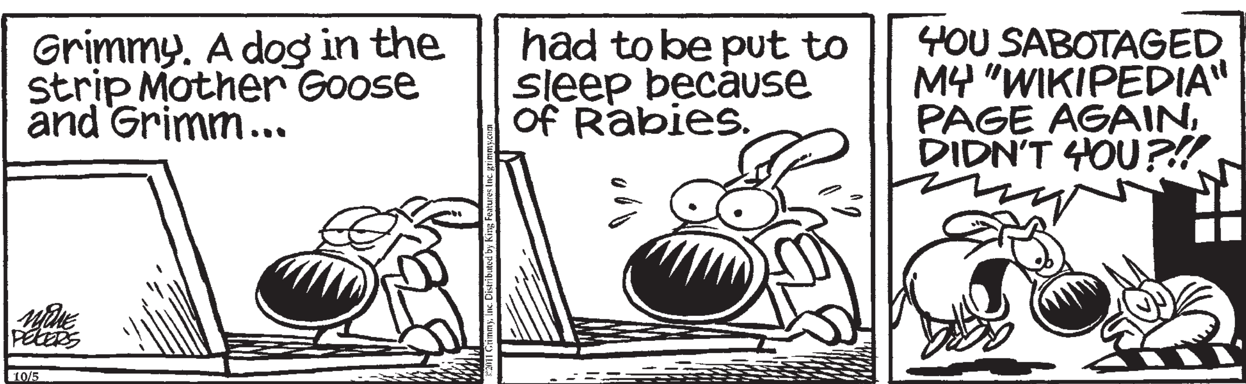
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

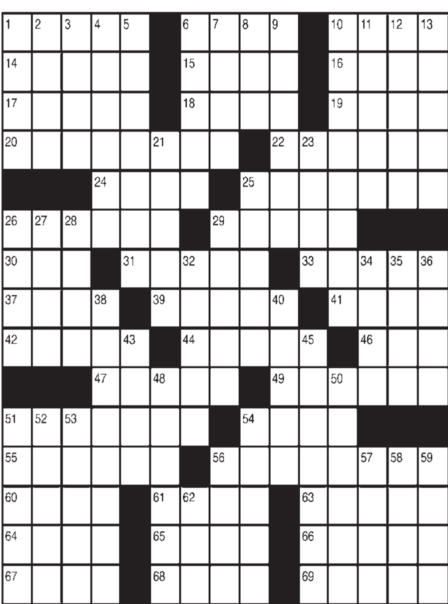
		6	2					
	5		7					
7				8				1
9	1	5			3	4	6	
		7						8
		3						2
		1	6	7	4	3	5	9
		4		9		7		6
		9		3		2		4

Difficulty Level ★★★ 10/05

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	5	4	6	3	2	7	1	9
1	6	7	5	9	8	4	2	3
2	3	9	7	4	1	6	8	5
9	2	3	1	8	6	5	7	4
7	4	5	9	2	3	8	6	1
6	1	8	4	5	7	3	9	2
5	7	6	3	1	9	2	4	8
3	9	2	8	6	4	1	5	7
4	8	1	2	7	5	9	3	6



Created by Jacqueline E. Mathews 10/5/11

ACROSS
1 __ puff; filled pastry
6 Grand __; bridge coup
10 Boring; dull
14 Insect stage
15 Dollar for many Europeans
16 Lois __; Clark Kent's love
17 Hunter in the sky
18 Very interested in
19 Yen
20 Making up one's mind
22 Like corduroy
24 Copenhagener
25 Account books
26 Immaculate
29 Walkway
30 Scientist's workshop
31 Vertical
33 Hayseed
37 Above
39 Idaho export
41 Main part of a church
42 Actor O'Toole
44 Watery part of the blood
46 Actress __ Thompson
47 Two-__; mutual
49 Often told story
51 Talked together
54 Orange rind
55 Shout
56 Hours in which to hit the hay
60 Prefix for room or chamber
61 European lang.
63 Perfect
64 Enemies
65 Fender bender memento
66 Boldness
67 Goes wrong
68 Calls a halt to
69 Avarice

DOWN
1 Lump of dirt
2 Uncommon
3 Mr. Sevareid
4 Steers clear of
5 Order; decree
6 River by the Eiffel Tower
7 Breathing organ
8 Renoir's forte
9 Roger & Demi
10 Club
11 Oversize
12 Madden
13 Pays attention
21 Still; lifeless
23 In a lazy way
25 Unit equal to about 1 quart
26 Clippity-__; hooves' sound
27 __-nots; poor people
28 Aid in a plot
29 Performed
32 Slackened
34 Hardy cabbage
35 Fair; balanced
36 __ the way; pioneer
38 Fidgety
40 __ out; refused to consider
43 Ceremony
45 Conference
48 Ridicule
50 Noiseless plane
51 Make sore by rubbing
52 Respect
53 Modify
54 Animal hides
56 Musical group
57 French mother
58 Roof overhang
59 Winter toy
62 Smallest two-digit number

Tuesday's Puzzle Solved

H	I	D	E		R	A	B	B	I		A	K	I	N
I	C	O	N		O	C	E	A	N		D	I	N	E
F	E	N	D		B	R	E	A	K	D	O	W	N	S
I	D	A		V	E	E	P			W	R	I	S	T
		L	A	I	R	S			N	A	E			
A	D	D	I	C	T			B	O	R	D	E	R	
L	A	D	L	E		S	H	E	A	F		Y	A	P
P	L	U	S		T	O	U	C	H		P	E	T	E
S	E	C		S	H	A	N	K		D	O	G	I	E
	S	K	A	T	E	R			P	A	L	L	O	R
			R	A	N			H	O	S	E	A		
O	F	T	E	N			L	A	S	H		S	P	A
R	O	U	N	D	A	B	O	U	T		U	S	E	R
C	U	B	A		C	O	T	T	A		S	E	A	T
A	L	E	S		E	A	S	E	L		A	S	K	S

10/5/11

ARUBA
TENE ARUBA LIMPI

Docktor na warda

Oranjestad
San Nicolas

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Maria Tel. 585-8145
San Nicolaas:
San Lucas Tel. 584-4830

DENGUE... TA MATA
NO laga awa para den bo cura.

HOROSCOPES

Aries MARCH 21 - APRIL 19
Laga ambicion tuma over awe, move bay dilanti mester ta bo prioridad number un.

Tuarus APRIL 20 - MAY 20
Bo ta atrae na hendenan fabuloso awe, pero nan lo trece felicidad duradero.

Gemini MAY 21 - JUN. 20
E periodo dificil cu bo ta pasando aden awo, lo mustra insignifcante den futuro.

Cancer JUN. 21 - JUL. 22
Un hende crepchi lo mester siña ta flexibel awe; y ta un show interesante.

Leo JUL. 23 - AUG. 22
Bo ideanan ta mes bon cu di tur otro hende; promove bo pensamentonan awe.

Virgo AUG. 23 - SEPT. 22
Reorganisa bo prioridadnan lo ta necesario ora un hende perde cabes awe.

Libra SEPT. 23 - OCT. 22
Uza creatividad durante un discusion of debate awe; bo por desvia cualkier bomb verbal.

Scorpio OCT. 23 - NOV. 21
E tempo ta bon pa bo habri bo cas; laga amigonan bin pa come.

Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21
Lo bo topa hendenan awe cu tin vision diferente na esun di bo; duna nan oido.

Capricorn DEC. 22 - JAN. 19
Yama un amigo indiferente y bisa nan cu ta ora pa nan cambia nan manera.

Aquarius JAN. - FEB. 18
Un di bo cualidadnan mas atractivo ta bo sinti di humor; uza esey awe!

Pisces JAN. - FEB. 18
Awe, ora bo sa cu bo ta corecto, bo ta corecto. Impulsonan intelectual ta bon.

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

6 Emerald Princess
Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

SORTEO BON DIA Aruba
5150=
20 years
Abonado SI NO
Nomber:
Ades:
Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4 Di dialuna pa Diabierna

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

13 14 29 30 34 Letter C Joker 33

0 Ganador di: 210.000.00
0 Ganador di: Afl.
9 Ganador di: Afl. 169,00
128 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 200.000,00

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
5412 1795 5717	7497	0096 Aries
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
3075 6257 9995	7430 5367 8715	8184
CATOCHI	**BiG 4**	**ZODIAC**
DIARIO	**CORSOW**	**Super**

MINI MEGA
02 03
13 19
09
Mini Mega
Afl.000.000

LOTTO DI DIA
08-11-17
19-20
Afl. 00.000

Sto. Domingo

8 Million in prices
October 1, 2011
6-9-16-24-31-42 X 4

MEGA MILLIONS
12 Million in prices
September 30, 2011
3 - 19 - 21 - 44 - 45 » 29



E konklushon di tur loke ku a wordo tendi, ta: Teme Dios y warda Su mandamentonan, pasobra esaki ta aplikabel na kada persona. Pasobra Dios lo trese tur echo na huisio, tur kos ku ta skondi, sea bon of malo.
Eklesiastes 12:13, 14

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece cristianamente



Birginia Virgen Raphaëla- Francisca
mihor conoci como "Ina"
***04-12-1924 †01-10-2011**

Na nomber di su:
Casa: Pedro Virgilio "Vi" Raphaëla
Yiunan: Miriam y Clamence Courtar
Victorianus Raphaëla
Raquel Guanipa
Jenny y Caroline Raphaëla
Irena y Elio Gutierrez
Nieto y nietanan:
Clarence Mardenborough y Su Jean Pastor
Eugene Courtar y Omayra
Antonette
Stefany Courtar
Chudetha Felipie
Churlon y Karina Felipie
Shahaira Gemert
Janis Gemert
Dairin Gutierrez
Vinny Raphaëla
Jevin Raphaëla
Amy Raphaëla
Brett Raphaëla
Jonathan Raphaëla
Darvin Raphaëla
Roland Raphaëla
Bisanieto y bisanietanan: Joshua, Deguand, Shanti, Sean, Izayron, Charmando, Alfaron, Chudellaina, Hlaina, Daphne, Dayenne, Dwayne, Dy-Onn, Dy-Orr, Dy-Shanely, Jeyron, Faybiann, Dy-Onyle, Shanilo, J.D., Shadry-Ann, Alexander, Elijah.
Amiga: Clara Acevedo
Demas famianan: Raphaëla, Francisca, Courtar, Guanipa, Felipie, Horne, Gutierrez, Thomas, Martis, Winklaar, Correa, Pastor, Mardenborough, Clemencia, Antonette, Zimmerman, Francisca, Flocker, Pelos, Girigorie, Hayer, El Kathaby, Heughes, Groen.
Nos ta pid un disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 5 di october 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Lo tin un box pa donashon pa un bon causa.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu un Fe firme, cu a marca henter su bida, a bai cerca su Creador, nos Mama, Wela, Bisawela y Ruman stimá

Sra. Marian Lopez-Bislick
Viuda di Eligio Neptali "Tally" Lopez



Su yiunan: Claret Osvaldo y Elva Lopez-Lampe
Clarette y Fredis Refunjol-Lopez
Clarenne Lopez
Claret Rudolph Lopez
Clarenda y Alfred Rafiné-Lopez

Su nieto(a)nan:
Osvali y Ompi van Romondt-Lopez
Ogilva y Ryan Leyba-Lopez
Cheryl y Joaquin van Trigt-Refunjol
Ricky Refunjol y Sui Lin Martinus
Zanette Refunjol
Zetsia Ponson y Denis Kock
Rawly Ponson y Joyce Teunissen
Cristelle Rafiné y Lionel de Cuba
Carine Rafiné
Alexandra Rafiné

Su bisanieto(a)nan:
Justin Ponson
Claire Leyba
Chloé van Trigt
Isabella van Romondt

Su ruman: Vda. Betty Herrera-Bislick y yiunan

Su cuñá: Vda. Imelda Bislick-Lejuez y yiunan

Su suegro(a): Vdo. Boei Rafiné
Vda. Maria Refunjol-Angela

Su sobrino(a)nan stimá:
Nelson de Palm
Eric Arendsz
Carmen Kock-Herrera
Lucia Flanegin-Herrera
Mirtha de Haseth-Bislick

Demas sobrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, famia y amistadnan ta invitá na e acto di entiero, cual lo tuma lugar, **Diasabra 8 di October 2011, saliendo for di Misa San Francisco na Oranjestad pa Santana Catolico na Sta. Cruz.**
E restonan mortal di nos Mama y Dudu stimá ta reposá na Misa San Francisco for di 2:00 pa 4:00 p.m.
Na lugar di flor of krans, un donashon na Fundashon C.V.A. ta wordo hopi aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Tin oportunidad pa condoleer na:
Aurora Funeral Home
Diabierna, 7 di October 2011
7:00 pa 9:00 p.m.



Señor, Bo a keda un refugio di un generashon te na otro.
Fo'I prome ku serunan a nase I mundu a mira lus di dia, Si, fo'I tur semper I pa semper Bo ta Dios.
Bo ta hasi hende bolbe na tera bisando: " Bolbe bira stof, yunan di hende."
Salmo 90
" Mi bida ta manera un rosea: tempo ta bula, lihe nos ta bai "

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu inesperadamente a bai sosega den brasa di Señor.



Francisca Irena Kelly-Dirksen
mihor conoci como Rena, Madu, Tante Rena.
***02 -04-1951 + 02-10-2011**

Na nomber di su esposo:
Johannes (Johan) Kelly
Su unico yui stima:
Omar y Janice Kelly-Henriquez
Su nietonan cu e la stima manera yui: Stephany, Joshua, Stacey
Rumanan:
Evelina y Eric Rincones-Dirksen
Ingrid Dirksen y Diego v/d Linden
Frido Dirksen
Jaime y Julia Dirksen-Geerman
Rigoberto "Jani" y Ana Dirksen-Werleman
Rudy y Ivonne Dirksen na Hulanda
Frank y Aura Dirksen-Geerman
Sixto "Tico" y Ingrid Dirksen-Montalvo
Tanta y omonan:
Beto y Frani Wernet y famia
Vda. Mamita Dirksen y famia
Ely y Rosimbo Gomes y famia
Vda. Emelinda Dirksen
Mescos cu tanta: Vda. Celedonia Kelly
Su suegro y suegra:
Mariano y Barbara Henriquez-Figaroa
Su swa y cuñanan:
Vda. Mani Kelly y famia
Cadan y Casilda Kelly y famia
Chin y Reina Kelly y famia
Ale y Sira Kelly y famia
Bea y Franklin Kock y famia
Lena y Felo Rodriques y famia
Betty y Emilio Loefstok y famia
Su Madrina : Mamita Dirksen
Su Ihanan: Maurits Geerman, Agnes Boekhoudt, Betty Kelly, Edmar Rincones, Leonardo Dirksen

Comper y comernan, primo y primanan, subrino y subrinanan, bon bisinjanan, su coleganan di Bon Bini Bazaar .
Demas famia;
Kelly- Dirksen-Henriquez- Rincones-Gomez- Wernet- Boekhoudt- Geerman- Werleman- Montalvo-van der Linden- Albus- Hart - Koolman- Kock- Figaroa- Rodriques- Loefstok- Croes- Henricus, Lo Fo-Sang
Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia. **Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 7 di october 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Immaculada Concepcion na sta. Cruz, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.** E resto mortal di "Rena" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs 6 di october di 7'or pa 9'or di anochi





GRADICIMENTO Y INVITACION

Yiunan y demas famia grandi Geerman-Croes ta gradici cada persona cu durante bida di Agedita Croes a ofrece na dje nan amor, cariño y cuido. Nos ta aprecia tur atencion y pensamento dedica na su dianan riba e mundo aki te ora cu ela bai su ultimo lugar di sosiego .

Cada cos chikito	Every little thing
cu caricia bo,	that caress you
want'e,	hold on to it carefully
ward'e cu cuidou	safely hidden
den lachi	in the drawer
di bo curazon,	of the heart
pa ora	so that in moments
momentonan scur	of dark despair
tormenta bo,	you will remember
bo corda	that not too far away
cu no mucho leu	you have in keepsake
tin recuerdo tierno	tender memories
pa rebiba bo.	to revive you.

Belen Kock-Marchena

Nos ta invita tur hende pa tres Santo Sacrificio di misa na Sta Teresita San Nicolaas. E ultimo misa diabierna 7 di oktober 2011 pa 18.30. Despues di misa ta sigui pa un rosario na cas Weg Fontein 78- San Nicolaas.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul. Psalm 23:1,2,3.

With deep sympathy we announce the sudden passing away of our beloved mother, sister and aunt:



Christine Merllie Henry

Date and place of the funeral will be announce later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the bereaved family.

Condolences can be sent through our website www.adpatres.webs.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Victor Modesto Dirksen

mihor conoci como "Vito, Mo Vito (Penguin)
* 15-06-1943 † 03-10-2011

Na nomber di su Rumannan:
Vdo Emiliano Dirksen (Emi) y yiunan
Lucia Dirksen
Escolastico "Tico" na Venezuela
Sixto Dirksen (Chicho)
Maria Dirksen
Jozef Dirksen (Eti)
Lucrecia Dirksen y yiunan
Gisela Dirksen y Victor (Milo) Werleman

Tanta:
Cecilia Everon-Ridderstap y yiunan

Sobrino y Sobrinanan:
Rolando Dirksen
Evelina y Egbert Brete y yiunan
Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff y yiunan
Renald y Mary Dirksen y yiunan
Raul y Mayra Dirksen y yiunan
Raymond y Alexandra Dirksen y yiunan
Jane y Roberto Geerman y yiunan
Randy Dirksen
Leonardo (Leo) Kelly y Bernadette Ellis y yiunan
Angel y Dilenia Kelly y yiunan
Manera sobrino:
Freddy Rijna

Sobre sobrinonan:
Eduard Brete y Mechella Wever, John y Sharleen Dirksen, Ederick Brete, Daniel Geerman na Hulanda, Egbert Brete, Jessica Dirksen, Susan Geerman na Hulanda, Stephany Geerman, Denilson Geerman, Mayron Dirksen, Rose-Ann Dirksen, Jean-laine Dirksen, Jaymi-Lyne Dirksen, Devyne Geerman, Leandra Kelly, Luis Angel Kelly,

Manera sobre sobrino:
Arzulaine y Shantal Arzuza Avila

Ihanan:
Renald y Raul Dirksen

Primo y primanan, comer y compernan, compañeronan, staff y personal di Clinica Posada.
Demas famia ta invita tur bisinja, amigo y conocirnan pa asisti na Acto di entiero cu ta tuma lugar **Diasabra 8 di Oktober 2011, saliendo for di Papilon 113 pa 3.30 pm pa Misa Immaculada Concepcion y despues pa Santana catolico na Santa Cruz (Santa Maria). For di 12'or di merdia resto mortal di Vito ta reposa na cas Papilon 113.**

Adres pa Condolencia: Papilon 113.



A fayece na Rotterdam, Hulanda



Sra. Rosa de Lima Roga "Rosa"

***23-09-1932 †03-05-2011**

Na nomber di su:
Yiunan:
Judith Lewis y famia
Bianca Lewis y famia
†Johnny Lewis y famia
Raymond Lewis y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda
Suegro y suegranan, Ex Suegranan
Tanta y omonan
Comer y compernan
Primo y primanan

Rumannan:
Isabel Vrolijk y famia
Elba Pourier y famia
Carmen Pourier y famia
Jacobo Pourier y famia

Subrino y subrinanan na Aruba y Hulanda

Swa y cuñanan

Demas famianan na Aruba y Hulanda: Roga, Lewis, Silva, maduro, Ras, Pino, Guermat, Lie Kwie Sjoe, Pourier, Steba, Vrolijk, Figueira, Kock, Wernet, Krozendijk, Loepstok, Ridderstap, Tromp, Leo, Quandus, Comenencia, Alberts, Chirino, Bell, Webb, Del valle, Schouten, Fernandez, Yarzagaray, Rollock.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 5 di october 2011 di 7'or pa 9'or di nochi.



Gradicimento y Invitashon

Luis Emiliano Angela



Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a duna nos sosten y compaña nos na momento di entiero di nos tata. Un gradicimento ta bay na tur famia, amigo y bisiñanan y na Island Finance.
Alaves ta invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma, dianan diahuebs 6 di oktober, diasabra 8 di oktober y diahuebs 13 di oktober 2011 pa 6.30 di atardi na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Quota International of Aruba ta presenta "Bringing Out Your Best"

ORABJESTAD - Tur orador motivacional no ta crea igual....y e aña aki no ta un excepcion pa Quota International of Aruba ya cu unabes mas nan a haci nan maximo esfuerso pa trece un orador cu ta motiva tanto hoben como adulto profesional.

Scott Greenberg tin casi dos decada di experiencia como un orador profesional y su habilidad pa comunica cu su audiencia ta incomparabel cu esun di otro oradornan den e mesun tereno. Manera su lista di cliente diversifica mes ta indica, Scott a siña con pa conecta rapidamente cu su audiencia pa asina adapta su mensahe universal di liderazgo, habilidad pa deal cu cambio como tambe percura pa un funcionamento optimal. Combinando un contenido solido cu un dosis di humor, Scott Greenberg ta motiva pa trece mehoracion den e calidad di bida, tanto profesional como personal.

Di CEO, docente te cu teenagers, Scott ta trece cualkier individuo den accion. Scott ta conecta como tambe inspira, pa es motibo e a inspira Quota International of Aruba pa comparti su storianan cu e comunidad di Aruba cu semper a sa di sostene Quota su intencionan di sirbi Aruba.
Algun topico e dia aki lo ta: sobrepasa angustianan, siña distingui problemanan real for di inseguridadnan, celebra BO individualidad, stop di preocupa kiko OTRO ta pensa di bo, maneha adversidad y cuminsa biba e bida cu ABO kier.
Diasabra 15 di oktober 2011, Quota International of Aruba ta presenta "Bringing Out Your Best" na Renaissance Convention Center pa 1.30 di merdia te cu 5.30 di atardi. E contribucion pa cu e seminario ta AFL 75,00 y ta inclui snacks y refreshments. Tickets ta obtenibel serca tur miembro di Quota, como tambe na Maggy's, Antraco y Boutique Giselle.

Quota International of Aruba su intencion ta pa duna back na comunidad, dunando na comunidad: Sharing Is Caring!❑

Hopi auto, premio y celular durante evento di Digicel

ORANJESTAD- Hopi auto, entretenimento y descuentonan special riba abonement di celular durante evento riba Parkinglot di Ling & Sons Supermarket.

Tabatin benta di Dongle (USB-modem), BlackBerry di 3 tipo y 4G SIM, pa tur hende cu ainda no a join e red di celular mas grandi, mas miho y awor esun mas lihe tambe na Aruba.
n total di 6 club di auto, Mustang Car Club – Aruba Muscle Car Club – HS Racing Club – UZA Club – Aruba Car Collectors Association – Porn Star Racing y varios otro a participa.
Tambe Digicel a reparti premio pa diferente categoria di auto. Digicel a probecha e ocasion aki di biaha pa presenta nan 6 auto nobo di e marca Hyundai modelo Tucson, cu ta di un di e agencianan di auto mas bishita na Aruba, esta Garage Centraal.
E premionan a bay pa "Mustang Cobra grey convertible", cu a gana e "People's choice car", cu a gana un modelo di Digicel y un plakaat. Un otro celular y plakaat a bay pa e Ford A-19347 cu a gana e premio di "Best Modified Car, mientras cu e Yaris color cora A-26936 a gana e premio di "Best of Class Import Car". No por keda sin menciona, cu tambe tabatin un premio special y esaki a bay pa e Mustang color blauw, A-3111, como e "Best of Class Muscle Car Club".
Alejandro Ospina a gana un USB Dongle for di Digicel, como premio den e votacion pa "the people's choice". Tur bishitante mester a yena un "voucher" eynan pa scoge nan auto faborito. Y Alejandro Ospina a gana un USB Dongle den e competencia aki.
Ta bon pa menciona acerca cu tur auto cu a participa a ricibi un celular, plakaat y un tas yen di articulonan di promocion di Digicel. ❑









Di e forma aki e evento di Digicel a sa di hala masha atencion, hopi interes di publico pa admira e autonan y pa por cera un abonnement pa nan modelo di celular nobo.



Aruba a celebra Dia di Bestia den fin di siman caba





Grandi y chikito admirando e bestianan na Alto Vista.



Alegria na Yeeha Ranch na Alto Vista.



Mucha alimentando burico na Phillip's Pet Collection.



Actividadnan pa mucha na Santa Lucia.

SANTA LUCIA/ALTO VISTA – Ayera diamars tabata 4 di October, fecha conoci rond mundo como Dia di Bestia.

Na Aruba sin embargo, un par di entidad na fabor di animalnan, ya caba tabata active for di fin di siman pasa. Santuario di Burico na Santa Lucia a tene un Open Dag y mescos tabatin diasabra y diadomingo na Phillip's Pet Collection na Alto Vista.

Ambos luga a habri nan porta na publico y asina chikito y grandi por a yega mas cerca di e bestianan cu ta wordo cuida y conserva di e peligernan cu mundo tin pa nan awendia. Tambe tabatin oportunidad di duna nan cuminda, caricia nan y wak con nan ta biba.❑

Lista y canalnan nobo di Cable

ORANJESTAD - Setar Cable Services ta anuncia un lista nobo di canal cu ta duna mas opcion y entretenimento na clientenan di Cable Digital. Setar ta introduciendo mas di 40 canal extra y cu mas canalnan High Definition (HD). Cliente di Cable Digital ya por nota caba cu den nan pakete basico canalnan nobo manera Fox News y BET lo aparece.

E concepto di e ordo nobo di canal ta cu e canalnan ta poni den categoria, den otro forma cu nan ta yama "tiers". Esaki ta pa asina duna mas opcion na clientenan pa por scoge locual nan ta desea. Tin diferente "tiers" manera Basic Sports, Basic Health & Living, Basic Music, Sports Premium, HBO Premium, Indian Premium, Chinese Premium, y mucho mas. Algun di e canalnan nobo ta Home and Garden TV, Food Network, Management TV, MavTV, TV Dominicana, Telemundo, MTV Jams, VH1 Soul, Eurosport, GoalTV, Zee TV, Rush HD, Discovery Theatre, TLC HD, y mucho mas. Awor clientenan por disfruta tambe di mas canal HD atraves di nan HD box of HD Digital Video Recorder (DVR).

E ta keda na cada cliente si nan lo kier cambia pa e paketenan nobo. E paketenan actual di Cable Digital no ta cambia den prijs ni contenido, solamente e cliente lo nota e cambio den number di canalnan existente. Pa por disfruta di tur e canalnan nobo cliente nobo of existente mester aplica pa e channel lineup nobo. E cliente existente cu ta desea di cambia di pakete of mehora di analog pa digital por pasa libremente na un di Setar su Teleshopnan of Setar Cable Services pa e channel lineup nobo. Pa mas informacion tocante e channel lineup nobo por yama 525-1700 of bishita www.setar.aw.❑